

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 ASO XXXI-N. 8.742-LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 16 DE NOVIEMBRE DE 1985-12 PAGINAS-\$b. 20.00

# Bolivia busca renegociar \$1.000 millones de su deuda

## Ministro de Finanzas viajó esta madrugada a Washington.-Dijo que la política económica es dirigida fundamentalmente a crear fuentes de trabajo.-Tasa de desempleo alcanza al 10%

### Problema marítimo, ratificado como tema de la reunión de OEA

WASHINGTON, 15 (EFE).- Los cancilleres y jefes de misión asistentes a la XII Asamblea General de la OEA aprobaron la agenda de 37 puntos y el calendario de sesiones, incluyendo el problema de la mediterraneidad boliviana que amenaza con convertirse en un problema.

Las sesiones se aprobaron durante una sesión privada, previa a la primera sesión pública de la asamblea.

Un alto funcionario boliviano dijo hoy que si la asamblea no admite el tema de la cuestión mediterránea, era probable su retirada de la reunión.

El canciller chileno, René Rojas Galdames, hizo saber a la reserva de su país a la hora de la declaración de la petición boliviana como asunto de la OEA. Anteriormente declaró que entre ambos países no existen temas pendientes.

Los jefes de misión determinaron que el XII período de sesiones de la OEA se prolongue hasta el próximo sábado.

El ministro de Finanzas, Ernesto Arambar, informó ayer que el país buscará renegociar un monto de mil millones de dólares de su deuda con la banca extranjera, en una reunión que se realizará en Nueva York, el 18 de este mes.

Dijo que se iniciará una adecuada renegociación, "espero que los resultados sean positivos, por la sinceridad de nuestros propósitos y planteamientos".

El ministro tuvo una charla informal con la prensa, para explicar que su viaje a los Estados Unidos tiene dos finalidades: 1) Asistir a la Asamblea del Comité de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo que se realiza desde el 17 al 19 del presente y 2) tomar contacto con nuestros acreedores para hacer los planteamientos del gobierno, para renegociar nuestra deuda.

Aranbar participará en la Asamblea del BID, que es la continuación de la reunión de Río de Janeiro donde el Comité estudia la reposición de recursos financieros para el aumento de capital de ese organismo y para analizar la forma de ayuda a los países que necesitan desarrollar sus sectores agropecuarios y de energía.

Según informaciones, el BID está buscando los canales adecuados para prestar asistencia económica a los países del mundo en programas agropecuarios, a fin de aliviar el problema del hambre y desarrollar otros proyectos de energía.

Estados Unidos, en la reunión de Río de Janeiro había anunciado que no aumentará los fondos que requiere el BID y espera que este organismo recupere los recursos colocados en los países, para reinvertirlos en los programas mencionados.

El ministro indicó también que se reunirá con el Presidente del Banco, Antonio Ortiz Mesa, para continuar su diálogo de Río de Janeiro y acelerar los programas de ayuda para hidrocarburos y minería.



REUNION DE LA OEA.- Washington 15 (AP).- Con un llamado al fortalecimiento del sistema interamericano, se inició hoy en esta ciudad la XII Asamblea General de la OEA. El canciller colombiano, Rodrigo Lloreda Caicedo, fue elegido Presidente de la asamblea que se prolongará hasta el sábado. En la fotografía, una vista general de la reunión. (Radiofoto AP)

## Canciller colombiano preside la XII Asamblea General de la OEA

### Alejandro Orfila hizo un llamado para fortalecer el sistema interamericano.- Delegación boliviana puso en circulación proyecto de resolución sobre el problema marítimo nacional

WASHINGTON, 15 (AP).- La duodécima asamblea ordinaria de la Organización de los Estados Americanos se inició hoy y de inmediato su presidente, el Canciller colombiano Rodrigo Lloreda Caicedo, propuso que en el futuro ciertos problemas sean tratados "en el ámbito interamericano y no latinoamericano" con exclusión de los Estados Unidos.

En el discurso que pronunció tras ser elegido por consenso presidente de la asamblea, Lloreda Caicedo dijo que "si demeritar el papel de los Estados Unidos en el hemisferio, hay que reconocer que ese papel corresponde al que cumple la gran nación norteamericana en Europa, en el Medio Oriente y en otras regiones".

Caribe debe estructurar sus propios mecanismos de consulta y coordinación para luego cumplir los contactos requeridos con otros países o grupos de países, afirmó el ministro colombiano.

Según Lloreda Caicedo, los foros "interamericanos" no representan una sucesión de reuniones a nivel latinoamericano y del Caribe, "pero no pueden reemplazarse".

La discrepancia inicial quedó resuelta cuando los plenipotenciarios de los 30 países que forman la OEA convinieron en asignar la presidencia al Canciller colombiano Rodrigo Lloreda Caicedo.

En un esfuerzo por mostrar la unidad y la solidaridad americana, seriamente erosionada durante la reciente crisis en torno a la Malvinas, el Canciller hondureño Edgardo Paz Barmica propuso la designación de Lloreda por consenso.

El diplomático hondureño había retirado su candidatura después de dos horas de conculcables secretos que culminaron con un voto en el cual Lloreda Caicedo se impuso por 21 a 1.

El Secretario General de la OEA Alejandro Orfila, sentó el tono de las deliberaciones que durarán cinco días al decir "que todos reconocemos que la desintegración del sistema no es la intención de la América Latina no puede oscilar entre la reirmación constante a los Estados Unidos y la aceptación pasiva de su poder".

Orfila no indicó, empero, cual pudiera ser esa síntesis. Sólo abogó por "la continuación del diálogo como piedra angular, prerequisite de cualquier progreso en el mundo que intensificar el diálogo (sino que) tenemos también que ampliarlo".

La visita que Paz Barmica hizo la semana pasada a Nicaragua también ha contribuido a mitigar las aprensiones de un posible conflicto armado en la América Central.

"No hay posibilidad de una guerra con Nicaragua", dijo Paz Barmica. "Al menos Honduras nunca iniciará las hostilidades".

Paz Barmica reconoció que las distintas concepciones políticas de los dos países tienden a crear problemas, pero expresó confianza en que serán mantenidos en niveles tolerables.

Los diplomáticos anticipan que Shultz se incorporará al estilo "súper" de su predecesor. Alexander M. Haig, por lo que se espera "un análisis más conciliador al caso".

El Canciller mexicano Jorge Castañeda, que no asiste con mucha frecuencia a este tipo de reuniones, ocupó la bancada de su país desde el primer momento. Los mexicanos han estado trabajando entre bastidores para sacar adelante el proyecto de resolución sobre el problema de la salida al mar.

La discrepancia inicial quedó resuelta cuando los plenipotenciarios de los 30 países que forman la OEA convinieron en asignar la presidencia al Canciller colombiano Rodrigo Lloreda Caicedo.

En un esfuerzo por mostrar la unidad y la solidaridad americana, seriamente erosionada durante la reciente crisis en torno a la Malvinas, el Canciller hondureño Edgardo Paz Barmica propuso la designación de Lloreda por consenso.

El diplomático hondureño había retirado su candidatura después de dos horas de conculcables secretos que culminaron con un voto en el cual Lloreda Caicedo se impuso por 21 a 1.

El Secretario General de la OEA Alejandro Orfila, sentó el tono de las deliberaciones que durarán cinco días al decir "que todos reconocemos que la desintegración del sistema no es la intención de la América Latina no puede oscilar entre la reirmación constante a los Estados Unidos y la aceptación pasiva de su poder".

Orfila no indicó, empero, cual pudiera ser esa síntesis. Sólo abogó por "la continuación del diálogo como piedra angular, prerequisite de cualquier progreso en el mundo que intensificar el diálogo (sino que) tenemos también que ampliarlo".

La "NASA" considera que el quinto vuelo del transbordador espacial ha cumplido perfectamente con su misión de poner en órbita dos satélites de comunicaciones y ha restado importancia a la cancelación del paso de William Lenoir y Joseph Allen.

En la reunión del vuelo, Tommy Hallaway, dijo en una conferencia de prensa en el Centro Espacial Johnson de Houston que el paso de Lenoir y Allen fue cancelado cuando surgieron varios fallos en el sistema de circulación de oxígeno de los trajes diseñados especialmente para su salida al exterior de la nave.

En vano trataron los dos astronautas de arreglar el fallo y hasta se llegó a discutir en el Centro Espacial Johnson la posibilidad de alargar en un día el vuelo para dar tiempo a que se solucionara el problema.

Los técnicos de la "NASA" decidieron finalmente cancelar el vuelo y hasta se llegó a discutir en el Centro Espacial Johnson la posibilidad de alargar en un día el vuelo para dar tiempo a que se solucionara el problema.

## Gobierno rechaza versión sobre presencia de cubanos

El Ministro del Interior, Mario Roncal, rechazó la información difundida en Argentina, de que habrían llegado a Bolivia 500 nuestros y cubanos.

La delegación boliviana ante la asamblea general de la Organización de los Estados

República ha reconocido la necesidad de la democracia durante la reciente visita de un Dignitario de Estado de Bolivia a Buenos Aires.

Agrega: "El gobierno del Presidente Siles Zuazo ha mejorado relaciones con la Argentina bajo una común fe democrática y reitera su posición de respeto a los principios de autodeterminación y no intervención".

Respondiendo a una pregunta, Arambar dijo que, en esta oportunidad, no requerirá el asesoramiento de la

El ministro indicó también que se reunirá con el Presidente del Banco, Antonio Ortiz Mesa, para continuar su diálogo de Río de Janeiro y acelerar los programas de ayuda para hidrocarburos y minería.

Posteriormente, se dirigirá a Nueva York para negociar con la banca internacional.

Respondiendo a una pregunta, Arambar dijo que, en esta oportunidad, no requerirá el asesoramiento de la

El Canciller boliviano Mario Vealde, otro de los ministros debutantes, puso inmediatamente en circulación un proyecto de resolución sobre el problema de la salida al mar.

Los chilenos no se han expresado aun sobre el asunto pero fuentes allegadas al Canciller Vealde, dijeron que había algunos pasajes en el documento que no eran satisfactorios.

El Canciller peruano Javier Arias sigue la cuestión "con la discreción que corresponde" según dijeron sus asistentes.

La bancada venezolana estaba presidida por su nuevo embajador en la OEA, Víctor Jiménez Landívar. El Canciller José Alberto Zambrano también está en viaje desde Moscú.

Brezhnev y fuentes venezolanas dijeron que se podría incorporar a la asamblea mañana mismo

El dirigente político Antonio Arambar, por su parte, y en nombre de la Unidad Democrática y Popular, dijo que el propósito de la declaración del jefe militar argentino es "desestabilizar el proceso democrático de Bolivia".

Aranbar y otros dirigentes políticos de la coalición gubernamental se entrevistaron ayer con el Presidente Hernán Siles Zuazo, precisamente para analizar "las desprecisadas declaraciones de ese ex-jefe militar argentino".

"Tales declaraciones no forman sino parte de una vieja técnica de desestabilización de procesos democráticos. Esas declaraciones no corresponden a la verdad", añadió Arambar al insistir en que la afirmación de Anaya "está totalmente alejada de la verdad".

El Ampliado de dirigentes de la Central Obrera Boliviana resolvió anoche, encomendar al Comité Ejecutivo de la máxima organización sindical, representar al Gobierno la política salarial, adoptada el 6 de noviembre, en vista de que la mayoría de los sectores laborales llegó a la conclusión de que estas disposiciones no se ajustan a las necesidades económicas de los delegados acordaron conceder un plazo hasta el 1ro de diciembre para una revisión de los salarios, fecha en que los trabajadores mineros levantarán el cuarto intermedio e iniciarán una huelga general y marchas de hambre.

El propio Presidente Joao Figueres pidió a los ciudadanos cinco minutos antes de votar en Brasilia, la capital, mientras que el Ministro de Planeación Antonio de Pinho Neto esperó su turno en una larga fila de votantes.

Los votantes de los Estados de Bahía y Pernambuco, donde la campaña electoral fue especialmente violenta, no se informó de incidentes graves por ejemplo, los carnavales reinó en la ciudad de Salvador, capital de Bahía, mientras que acusaciones entre los partidos Democrático Social y Partido Movimento Democrático Brasileño (PMD) de Pernambuco, se formularon en Recife, capital de Pernambuco.

El "Columbia" regresó de su quinto viaje orbital. Astronautas no pudieron realizar paseo espacial.

HOUSTON, (EE.UU.), 15 (EFE).- Los cuatro astronautas de "Columbia" se preparan para regresar mañana martes a la tierra después de haber cumplido la primera misión comercial del transbordador, pero con la decepción de no haber podido realizar el proyectado paseo espacial.

La "NASA" considera que el quinto vuelo del transbordador espacial ha cumplido perfectamente con su misión de poner en órbita dos satélites de comunicaciones y ha restado importancia a la cancelación del paso de William Lenoir y Joseph Allen.

## Resolución de Ampliado Nacional: COB gestionará revisión de la política salarial del Gobierno

Plazo hasta el 1º de diciembre, fecha en que mineros levantarán cuarto intermedio e ingresarán en huelga

Existen aspectos positivos y negativos, pero que en el campo salarial, todos rechazaron las determinaciones, por considerárselas insuficientes".

Añadió que, en consideración a que los trabajadores mineros, en su ampliado clausurado el viernes, resolvieron conceder al gobierno un plazo hasta el 1ro de diciembre, para la aplicación del salario mínimo vital con escala móvil el Ampliado de la COB decidió adoptar el mismo plazo, con la excepción de que las organizaciones de trabajadores, de las ciudades, terminen sus estudios del salario mínimo vital.

El dirigente de la COB manifestó que el Comité Ejecutivo iniciará gestiones a nivel del gobierno, hoy mismo, y espera que se organice un equipo de asesores para fundamentar la posición de los trabajadores.

El Ampliado de dirigentes de la Central Obrera Boliviana resolvió anoche, encomendar al Comité Ejecutivo de la máxima organización sindical, representar al Gobierno la política salarial, adoptada el 6 de noviembre, en vista de que la mayoría de los sectores laborales llegó a la conclusión de que estas disposiciones no se ajustan a las necesidades económicas de los delegados acordaron conceder un plazo hasta el 1ro de diciembre para una revisión de los salarios, fecha en que los trabajadores mineros levantarán el cuarto intermedio e iniciarán una huelga general y marchas de hambre.

El Secretario General de la COB, Oscar Sanjines, después de clausurar el ampliado, a las nueve de la noche, declaró que, en esta oportunidad la mayoría de los representantes de los sectores laborales concuerdan en afirmar que en las últimas disposiciones gubernamentales

El propio Presidente Joao Figueres pidió a los ciudadanos cinco minutos antes de votar en Brasilia, la capital, mientras que el Ministro de Planeación Antonio de Pinho Neto esperó su turno en una larga fila de votantes.

Los votantes de los Estados de Bahía y Pernambuco, donde la campaña electoral fue especialmente violenta, no se informó de incidentes graves por ejemplo, los carnavales reinó en la ciudad de Salvador, capital de Bahía, mientras que acusaciones entre los partidos Democrático Social y Partido Movimento Democrático Brasileño (PMD) de Pernambuco, se formularon en Recife, capital de Pernambuco.

En algunas ciudades del interior, especialmente en la zona norte y nordeste del país, los electores tuvieron que desplazarse en los más rudimentarios medios de transporte para cumplir con su obligación de ciudadanos. En el interior del Estado de Amazonas por un ejemplo, los electores tuvieron que utilizar desde burros hasta canoas para llegar a las respectivas zonas electorales.

El "Columbia" regresó de su quinto viaje orbital. Astronautas no pudieron realizar paseo espacial.

HOUSTON, (EE.UU.), 15 (EFE).- Los cuatro astronautas de "Columbia" se preparan para regresar mañana martes a la tierra después de haber cumplido la primera misión comercial del transbordador, pero con la decepción de no haber podido realizar el proyectado paseo espacial.

La "NASA" considera que el quinto vuelo del transbordador espacial ha cumplido perfectamente con su misión de poner en órbita dos satélites de comunicaciones y ha restado importancia a la cancelación del paso de William Lenoir y Joseph Allen.

En la reunión del vuelo, Tommy Hallaway, dijo en una conferencia de prensa en el Centro Espacial Johnson de Houston que el paso de Lenoir y Allen fue cancelado cuando surgieron varios fallos en el sistema de circulación de oxígeno de los trajes diseñados especialmente para su salida al exterior de la nave.

En vano trataron los dos astronautas de arreglar el fallo y hasta se llegó a discutir en el Centro Espacial Johnson la posibilidad de alargar en un día el vuelo para dar tiempo a que se solucionara el problema.

Los técnicos de la "NASA" decidieron finalmente cancelar el vuelo y hasta se llegó a discutir en el Centro Espacial Johnson la posibilidad de alargar en un día el vuelo para dar tiempo a que se solucionara el problema.

## Funerales de Brezhnev.- Moscú, 15 (AP).- El atado con los restos del Presidente Soviético Leonidas Brezhnev es escoltado hasta la Plaza Roja, donde fue sepultado, hoy, durante una imponente ceremonia en la asistencia de muchas figuras mundiales. Una guardia de honor rinde homenaje al líder soviético. Una antandada de cañonazos hizo retumbar la Plaza Roja de Moscú al ser depositado el atado en el mauseleo ubicado entre las tumbas de Stalin y Lenin (Radiofoto AP)



## PRESENCIA circulará mañana

Comunicamos a nuestros lectores que PRESENCIA dejará de circular mañana miércoles 17, en vista de que hoy se celebra el día del Círculo, una circunscripción que determina la suspensión de actividades en esta casa editorial. Nuestras ediciones se reanudarán el próximo jueves.

## Los brasileños acudieron a las urnas masiva y ordenadamente

Resultado final no estará listo hasta dentro de 10 días, por lo menos

El propio Presidente Joao Figueres pidió a los ciudadanos cinco minutos antes de votar en Brasilia, la capital, mientras que el Ministro de Planeación Antonio de Pinho Neto esperó su turno en una larga fila de votantes.

Los votantes de los Estados de Bahía y Pernambuco, donde la campaña electoral fue especialmente violenta, no se informó de incidentes graves por ejemplo, los carnavales reinó en la ciudad de Salvador, capital de Bahía, mientras que acusaciones entre los partidos Democrático Social y Partido Movimento Democrático Brasileño (PMD) de Pernambuco, se formularon en Recife, capital de Pernambuco.

En algunas ciudades del interior, especialmente en la zona norte y nordeste del país, los electores tuvieron que desplazarse en los más rudimentarios medios de transporte para cumplir con su obligación de ciudadanos. En el interior del Estado de Amazonas por un ejemplo, los electores tuvieron que utilizar desde burros hasta canoas para llegar a las respectivas zonas electorales.

## Asumirá funciones mañana Edgar Camacho, Coordinador de la Junta del Pacto Andino

Edgar Camacho Omiste asumirá las funciones de Coordinador de la Junta del Pacto Andino en la reunión extraordinaria de la Comisión que es el órgano político del acuerdo andino. Esta reunión tendrá lugar mañana, en Quito.

Luego de las consultas y aprobación del postulante por parte de los países miembros del Acuerdo de Cartagena, la Presidencia de la República reiteró la designación del doctor Camacho Omiste en ese cargo.

Camacho Omiste ha publicado los siguientes libros: "Bolivia: declaraciones y convenios internacionales"; "La Integración Andina, fundamentos políticos y perspectivas"; "Bolivia y la Integración Andina".







# Periodistas fueron advertidos sobre campaña antiboliviana en Argentina

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). - Las declaraciones del General (r) Anaya, ex Comandante en Jefe del Ejército argentino, sobre el retorno del país a un modelo político boliviano, no constituyen un "nuevo reciclaje de la información argentina".

Los partidos políticos en la Argentina confían en que el retorno a un modelo democrático en el país es inminente y que el camino que se debe seguir es el boliviano para que el gobierno que desean "no sea un gobierno que desean". Otro señalo: "los militares creen que Bolivia está en los rios y en las montañas, buscando donde irse a cobetar... y tomarán

democracia "saldrán los trapitos al sol". Sus compatriotas parecen conocerlo mucho. Varios están seguros que Bolivia "por haber ingresado a la órbita comunista" constituye un serio peligro de influencia para la Argentina.

Anaya acaba de declarar en su país que están en Bolivia 130 maestros y 500 instructores cubanos y habla sobre el retorno al "terrorismo". Ni siquiera los propios militares bolivianos están enterados de eso, pero es indudable que algunos

guardarán la "denuncia", para cuando se trate de demostrar que las Fuerzas Armadas "constituyen un factor de poder".

Se indicó que el "nuevo reciclaje" de la desinformación está ahora dirigido a impedir el regreso a la democracia. A demostrar que la experiencia en Bolivia es un peligro con olor "rojo". El caso boliviano, comentó un empresario, es un argumento más para los militares argentinos que todavía se resisten a entregar el poder.

Cuando la delegación de periodistas bolivianos regresó al país, en Buenos Aires, el General Anaya lanzó lo que se había anticipado. El afán de desinformación sobre la democracia boliviana, tomando para su denuncia datos sin ningún respaldo sólido, tal vez simples apreciaciones del G-2 (Inteligencia).

Como reacción "El Mundo" en su edición de hoy, exige "el pleno esclarecimiento del caso", es decir de la denuncia de Anaya. Señala que el país rechazó la presencia de extranjeros en la formación de grupos paramilitares, por lo tanto no puede estar de acuerdo con instructores cubanos.



CONDECORACIONES. Al recordarse el sesquicentenario de la Universidad de San Simón, se otorgaron medallas a los profesores de la Universidad de San Simón, en Cochabamba.

# Gerencia de COMIBOL desechó programa de rehabilitación

ORURO, 15 (PRESENCIA). - El plan de rehabilitación de la Corporación Minera de Bolivia, elaborado por una consultora extranjera, y que debía ser puesta en ejecución a partir del siguiente año, fue desechado por el gerente general, ingeniero Oscar Torrico.

El diario "La Patria" que publica las declaraciones formuladas por ese personal de COMIBOL, su corresponsal en Huancayo, señaló que el ingeniero Torrico manifestó que el plan "es un estudio muy caro, que no condice con los intereses de la

empresa" y que más bien "está adecuado a ordenar beneficios particulares de todas las entidades que hayan venido sirviéndose de COMIBOL".

La información señala que el ingeniero Torrico remarcó la inaplicabilidad del estudio "y protestó porque se tenga que traer compañías de asesores (extranjeros) para conformar comisiones mixtas". Añadió que "en estas comisiones, quienes tienen todos los datos son los de la comisión boliviana".

En sus declaraciones, también manifestó que no se puede encarar la rehabilitación de COMIBOL, "con personas que nunca han trabajado en el negocio". La publicación del diario local, señala que el ingeniero Torrico expresó que "ahí se ve la forma intencionada de colocar la COMIBOL al servicio de los intereses extranjeros".

CAMBIO.

La información, acerca de remociones que puedan efectuarse en el personal jerárquico

de COMIBOL, dice que el gerente general de esa entidad, expresó que, luego de los cambios en la cúpula central, también se cambiarán a los gerentes, remarcando que a los nuevos funcionarios se les exigirá idoneidad profesional, honradez, además de identificación con los intereses de la empresa.

Corroborando las palabras del ingeniero Torrico, el pasado fin de semana, en esta ciudad, fueron poseídas varias autoridades de COMIBOL-Oruro, y de algunas empresas de minería nacionalizada.

El gerente general, asimismo, afirmó que, en las empresas de minería nacionalizada, COMIBOL "existen vicios y malos serían cambiados".

Respecto al número de empleados de COMIBOL, aseveró que están desbarbatarizados los cargos, que no son necesarios. "por lo tanto, se sucederán retiros obligados, de personas que no se adecúan a nuestro trabajo". Frisguito: "Estas vacancias no serán llenadas porque son innecesarias".

**Asumió funciones el alcalde de Llalagua**

LLALAGUA, 13 (PRESENCIA). - Con la decidida determinación de evitar la fuga de capitales, que ha enriquecido a mucha gente sin dejar ningún beneficio a Llalagua, asumió sus funciones el nuevo Alcalde Municipal, Prof. Carlos García Aceiro, luego fue posesionado el nuevo Oficial Mayor de la Comuna, Delfredo Barrón Feraud.

Estuvieron presentes las autoridades políticas, administrativas, organizaciones

cívicas de este distrito y Uncía, además de los representantes sindicales, mineros y gremialistas. El encargo de administrar la posesión fue el Dr. Héctor Jimenez Tórrez, Juez Instructor. Primero fue el flamante Alcalde, que ya antes del golpe militar de 1980 desempeñaba esas mismas funciones, fue nominado en un cabildo abierto del pueblo y posteriormente ratificado por el Ministerio de Interior.

**COD de Cochabamba hace propuesta para paliar la crisis económica**

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). - El ampliado departamental de la COD plantea dos posibilidades para conseguir un mejor reajuste salarial, consistentes en la dictación de disposiciones legales complementarias otorgar un bono mensual de

5.000 pesos bolivianos, durante cinco días, o el establecimiento de un salario básico de 11.000 pesos bolivianos mensual, según informó el dirigente máximo de esa organización sindical, Sabino Rodríguez.

Indicó que los trabajadores de Cochabamba recibieron "con serenidad pero con sentido crítico las medidas económicas dictadas por el gobierno constitucional".

Indicó que la clase trabajadora del departamento fue la que inició el movimiento de huelga, que se prolongó, ofreciendo su vida para el establecimiento de un gobierno constitucional. "Por esta razón, dijo, y a fin de afrontar el alto costo de la vida, consecuencia de la crisis acumulada por culpa de los nefastos regímenes dictatoriales de los militares, es imprescindible que las autoridades de la Unidad Democrática y Popular demuestren su sensibilidad social para responder a los requerimientos de un razonable incremento salarial, para cubrir, en alguna medida, las necesidades de la canasta familiar en los sectores de escasos recursos".

En torno al grave problema de la especulación y el agio, el dirigente laboral dijo que es urgente que la Prefectura y la Municipalidad movilicen a todas las fuerzas vivas de la ciudad, la policía uniformada, para "declarar la guerra total, encrochando a los especuladores de los artículos de primera necesidad y del dólar, como la única forma de salir en defensa de la economía popular".

**Podrían paralizarse obras en Palacio de Justicia de Tarija**

TARIJA, 15 (PRESENCIA). - Los trabajos de reconstrucción y ampliación del Palacio de Justicia de esta ciudad corren el riesgo de paralización, debido a la falta de una adecuada provisión de fondos.

La Corte Suprema de Justicia asignó \$b. 35.462.443. En virtud de esta disponibilidad de recursos, las obras fueron iniciadas en febrero pasado por las empresas adjudicatarias SEBOL-GLOBAL, pero existen recursos para encargar los reajustes de las planillas que van en permanente progresión, debido a la situación económica del país.

Para superar esta situación, se requiere que el Tesoro General de la Nación asigne fondos para cubrir el valor total, consignando la partida necesaria con destino a la adquisición de muebles e instalación de máquinas, para desarrollar las actividades de la función judicial en forma normal.

El senador Oscar Zamora Medina visitó la Corte Superior del Distrito e inspeccionó las obras, habiendo asumido la responsabilidad de que el personal de la ciudad busque una solución definitiva a este problema, gestiones con las cuales el diputado Leopoldo López se solidarizará, según expresó en esta ciudad.

El edificio del Palacio de Justicia de Tarija fue intencionalmente incendiado a principios de abril de 1980. El siniestro dejó pábulo a muchas conjeturas pero los servicios policiales fracasaron en sus esfuerzos por identificar a los delincuentes.

**Comités cívicos del sur acordaron respaldar el desarrollo regional**

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA). - Los comités cívicos del sur, luego de haber analizado en un plano de crítica y auto crítica el criterio de unidad y acción conjunta que desde 1977 se concreta entre Chuquiaguayo, Tarija y Potosí, han decidido profundizar esa actitud y emprender una labor dinámica en beneficio del desarrollo de la región.

El anterior concepto está contenido en las recomendaciones de la familia regional del Bloque Cívico del Sur, que se efectuó aquí, con motivo de la efeméride del 10 de noviembre, a la que asistieron delegados de los tres distritos.

Luego de un análisis de la labor cívica hasta la fecha, el Bloque Cívico del Sur ha señalado los siguientes puntos:

P r e s e n t a a comunicación inmediata y permanente entre los tres distritos del Bloque para la búsqueda de un camino que sea necesario que se busque contar con el medio más adecuado y oportuno de comunicación propia de los comités integrantes.

Se recomienda a la coordinación del Bloque el cumplimiento efectivo de las normas establecidas en el estatuto; asimismo, se recomienda a los comités cívicos de departamentos el estudio y referendamiento del estatuto del Bloque Cívico del Sur, para tramitar posteriormente.

En caso de surgir problemas regionales, debe hacerse consultas previas, para realizar puros o huelgas, y brindar a la población la información permanente del o de los problemas.

Se reitera el principio eminentemente cívico del Bloque, por lo que no se permitirá actividad político-partidaria o de grupo, para no desvirtuar su verdadera función y objetivos reales de su existencia.

**Confederación de Maestros hará el pedido económico del sector**

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA). - Con un "empantamiento" en la elección del directorio de su Confederación, luego de seis días de deliberaciones, este domingo ha concluido en esta ciudad el Décimo Congreso Nacional de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia, que ha congregado a 340 delegados de todo el país.

El temario comprendió aspectos económicos, sindicales, políticos, profesionales, sociales y otros, en torno a las últimas medidas gubernamentales. El evento no fijó ninguna cifra en el campo salarial y concedió amplias facultades para que la directiva de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia estudie y plantee una remuneración justa dentro del nuevo orden económico que vive el país. "Los maestros no renunciemos a un salario mínimo vital con escala móvil", dijeron los congresales.

El congreso que se inició el lunes 8, llegó a su fin este domingo, luego de que los delegados, durante 24 horas, estuvieron discutiendo la conformación del directorio de su organismo matriz.

Las conclusiones en detalle, serán dadas a conocer en las próximas horas, pero el evento despertó extraordinario interés porque convergieron para la inauguración el ministro de Educación, Alfonso Camacho Peña; su subsecretario, Vladimir Gutiérrez; el director general de educación, Guiberto Paredes y otras autoridades nacionales.

Con referencia a las últimas disposiciones gubernamentales, el congreso afirmó que "si bien algunas de las medidas económicas servirán para reactivar la economía, otras son antipopulares". También se conoció que el magisterio solicitará un bono de compensación en forma inmediata.

DIRECTORIO

Como en todo congreso, la elección del directorio de la Confederación ha merecido extraordinaria atención, durante dos jornadas, en buenas cuentas, los delegados estuvieron abocados a este punto.

La clausura prevista para el último sábado, por el "empantamiento" en la elección del directorio, recién se verificó el domingo a las 21 horas.

Los profesores Tito Maceda y Hernán Becerra no encontraron problema para su reelección, pero el problema surgió cuando la delegación de La Paz propuso al profesor Eduardo Barriga para tercer ejecutivo. Esta proposición fue observada, porque ocupó el cargo de miembro del Comité de Bases durante los últimos regímenes militares. Finalmente, surgió el nombre del profesor Gonzalo Maceda, de Cochabamba, para completar el directorio ejecutivo.

La conformación de la C.T.E.U.B. en la siguiente: ejecutivos: Tito Maceda y Hernán Becerra (relectos) y Gonzalo Maceda (representante ante la Oja Complementary del Magisterio Fiscal, Edgar Murillo (relecto). Representante ante la CNSS, Hilarión Acosta (relecto). Representante ante



## BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

BANQUEROS DESDE 1872

# Abrimos una puerta más!

### AGENCIA URBANA Nº3, TUMUSLA 783



## Gracias a nuestro sistema ampliado de computación en ésta como cualquier agencia se pueden:

**Abrir cuentas. Cobrar, depositar o efectuar cualquier operación bancaria indistintamente.**




**Vicerrectores y estudiantes concluyeron reunión nacional**

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). - La reunión nacional de vicerrectores y estudiantes de las universidades del país, con excepción del Beni, que no pudo estar presente por razones de transporte.

Los vicerrectores y dirigentes universitarios del país, rindieron homenaje al sesquicentenario de fundación de la Universidad Mayor de San Simón y de la facultad de derecho.

El vicerrector de San Simón, Dr. Ljub Stambek Sasinic,

**Facultad de leyes de la UMSS conmemora su sesquicentenario**

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). - La facultad de ciencias jurídicas y políticas de la Universidad Mayor de San Simón inauguró hoy su sesquicentenario de su fundación.

La ceremonia tuvo lugar en el aula magna de esa unidad académica, con asistencia del rector del decanato de esa facultad, ex rector, coordinador de investigación, extensión, jefe de la división de extensión, calificación de alumnos y trabajadores administrativos.

El rector, en su discurso, dijo que esa magna fecha "En las aulas de esta carrera han nacido las primeras ideas autonomistas y los profesores que han contribuido con su esfuerzo y su talento a la facultad de leyes y al país, pues notables juristas consultos se formaron integralmente en las aulas, en el transcurso del siglo XIX y llegaron a destacarse no sólo como educadores sino como políticos, estadistas,

**DESDE HACEN 110 AÑOS AL SERVICIO DE SU PUEBLO.**

AS



# Nueva elevación de tarifas del Lloyd Aéreo Boliviano

El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) aprobó una nueva elevación de sus tarifas y fletes de carga. Este ajuste que se aplica a partir del 15 de noviembre de 1982, es el más alto en la historia de la compañía.

El reajuste que se aplicó a la tarifa La Paz-Cochabamba es de 60%. Antes, ese pasaje costaba 6.000 pesos bolivianos; ahora, cuesta 9.600 pesos bolivianos.

| LÍNEA            | MAYORES  |           | MENORES  |          | TRÁNSITOS |
|------------------|----------|-----------|----------|----------|-----------|
|                  | (IDA)    | (VUELTA)  | (IDA)    | (VUELTA) |           |
| LA PAZ (CAB)     | 3.200,00 | 6.400,00  | 1.500,00 | 3.100,00 | 310,00    |
| COCHABAMBA (CAB) | 2.250,00 | 4.500,00  | 1.125,00 | 2.250,00 | 180,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 2.250,00 | 4.500,00  | 1.125,00 | 2.250,00 | 180,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.250,00 | 4.500,00  | 1.125,00 | 2.250,00 | 180,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 5.700,00 | 11.400,00 | 2.850,00 | 5.700,00 | 570,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.100,00 | 4.200,00  | 1.050,00 | 2.100,00 | 210,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 6.900,00 | 13.800,00 | 3.450,00 | 6.900,00 | 690,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.100,00 | 4.200,00  | 1.050,00 | 2.100,00 | 210,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 4.170,00 | 8.340,00  | 2.085,00 | 4.170,00 | 417,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.910,00 | 5.820,00  | 1.455,00 | 2.910,00 | 291,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 2.450,00 | 4.900,00  | 1.225,00 | 2.450,00 | 245,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.450,00 | 4.900,00  | 1.225,00 | 2.450,00 | 245,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 5.700,00 | 11.400,00 | 2.850,00 | 5.700,00 | 570,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.100,00 | 4.200,00  | 1.050,00 | 2.100,00 | 210,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 6.900,00 | 13.800,00 | 3.450,00 | 6.900,00 | 690,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.100,00 | 4.200,00  | 1.050,00 | 2.100,00 | 210,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 6.480,00 | 12.960,00 | 3.240,00 | 6.480,00 | 648,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.450,00 | 4.900,00  | 1.225,00 | 2.450,00 | 245,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 6.900,00 | 13.800,00 | 3.450,00 | 6.900,00 | 690,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.100,00 | 4.200,00  | 1.050,00 | 2.100,00 | 210,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 7.260,00 | 14.520,00 | 3.630,00 | 7.260,00 | 726,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.600,00 | 5.200,00  | 1.300,00 | 2.600,00 | 260,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 7.800,00 | 15.600,00 | 3.900,00 | 7.800,00 | 780,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.600,00 | 5.200,00  | 1.300,00 | 2.600,00 | 260,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 4.170,00 | 8.340,00  | 2.085,00 | 4.170,00 | 417,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.910,00 | 5.820,00  | 1.455,00 | 2.910,00 | 291,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 2.450,00 | 4.900,00  | 1.225,00 | 2.450,00 | 245,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.450,00 | 4.900,00  | 1.225,00 | 2.450,00 | 245,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 7.470,00 | 14.940,00 | 3.735,00 | 7.470,00 | 747,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.850,00 | 5.700,00  | 1.425,00 | 2.850,00 | 285,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 7.800,00 | 15.600,00 | 3.900,00 | 7.800,00 | 780,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.600,00 | 5.200,00  | 1.300,00 | 2.600,00 | 260,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 7.470,00 | 14.940,00 | 3.735,00 | 7.470,00 | 747,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.850,00 | 5.700,00  | 1.425,00 | 2.850,00 | 285,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 7.590,00 | 15.180,00 | 3.795,00 | 7.590,00 | 759,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.910,00 | 5.820,00  | 1.455,00 | 2.910,00 | 291,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 7.980,00 | 15.960,00 | 3.990,00 | 7.980,00 | 798,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.910,00 | 5.820,00  | 1.455,00 | 2.910,00 | 291,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 4.620,00 | 9.240,00  | 2.310,00 | 4.620,00 | 462,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 1.720,00 | 3.440,00  | 860,00   | 1.720,00 | 172,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 2.450,00 | 4.900,00  | 1.225,00 | 2.450,00 | 245,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 2.450,00 | 4.900,00  | 1.225,00 | 2.450,00 | 245,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 2.470,00 | 4.940,00  | 1.235,00 | 2.470,00 | 247,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 1.720,00 | 3.440,00  | 860,00   | 1.720,00 | 172,00    |
| LA PAZ (SAB)     | 2.470,00 | 4.940,00  | 1.235,00 | 2.470,00 | 247,00    |
| COCHABAMBA (SAB) | 1.720,00 | 3.440,00  | 860,00   | 1.720,00 | 172,00    |

LAB mantiene tarifas promocionales para vuelos de ida y vuelta, con descuento del 10%. Asimismo, ofrece descuentos del 25% para grupos y personas mayores de 60 años.

## Por la cadena radial y daños materiales ASBORA enjuiciará penalmente a ex Ministros de Informaciones

El Noveno Congreso Nacional de ASBORA, que concluyó ayer en Santa Cruz, emitió una declaración en la que anunció que enjuiciará por daños a los ministros de informaciones que participaron en el establecimiento de la cadena radial, en 1980.

La Asociación Boliviana de Radiodifusores ASBORA, en su IX Congreso Nacional, realizado en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, del 12 al 14 de noviembre del presente año, ha examinado no sólo los asuntos específicos del sector, sino también la actual situación nacional.

ASBORA afirma su pleno respaldo al sistema democrático, enmarcado en la Constitución Política del Estado, con su parlamento representativo de los anhelos populares, para que impere de manera permanente el marco legal e institucional.

Reitera su inquebrantable decisión de respetar la libertad de expresión y de información, como derechos fundamentales inherentes a la persona humana. En consecuencia, la defenderá, como lo hizo contra la dictadura, siempre que corra el riesgo de ser derrotado.

Proclama la necesidad de mejorar las condiciones de vida del pueblo boliviano y de superar la dependencia externa. Asimismo, el vencer el atraso, la pobreza y el hambre, dentro de un pluralismo ideológico y de respeto al pensamiento.

Expresa que los medios de comunicación radial tienen un rol efectivo en el proceso de planear un desarrollo nacional armónico autosuficiente y en tal sentido brindará su aporte sin retaceos y con insoslayable voluntad de servicio al pueblo boliviano.

Resalta la necesidad de contar con mínimo de apoyo estatal para implementar la Radiodifusión Boliviana en el aspecto tecnológico, por tratarse del más importante medio de comunicación social.

Rechaza toda forma de violencia y de imposición de criterios por la fuerza, venga de donde venga. En esta su repudio a las formas tiránicas de Gobierno del reciente pasado, por haber menoscabado la dignidad nacional y oprimido a la Radiodifusión Boliviana, motivo por el cual procederá al enjuiciamiento penal de los Ministros de Informaciones que en el pasado ejercieron el poder.

Reclama la aplicación de la ley y el respeto a los derechos humanos, el Presidente Siles Zuazo aseguró al representante de la ONU que ellos están plenamente vigentes.

Explicó las medidas económicas que ha dictado el Gobierno para superar la crisis, y que, de momento, conllevarán un sacrificio para todo el pueblo, pero después significarán bienestar.

# Gobierno ratificará a la ONU que combatirá el narcotráfico

El gobierno ratificará ayer al Comisionado de la Organización de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Héctor Gross Espiell, que "combatirá de manera permanente el narcotráfico, hasta erradicarlo de Bolivia".

Así lo expresó el Presidente Hernán Siles Zuazo, durante una entrevista que sostuvo ayer con el Comisionado de la ONU, en el palacio de gobierno.

"El Presidente me reiteró el compromiso de combatir el narcotráfico, de la manera más eficaz posible. Dijo, que el narcotráfico será combatido en forma radical", afirmó el representante internacional.

Gross Espiell, llegó el sábado pasado. Desde su arribo, ha sostenido entrevistas con organismos de Derechos Humanos, representantes del gobierno y ciudadanos que tienen varias denuncias.

Reclama la aplicación de la ley y el respeto a los derechos humanos, el Presidente Siles Zuazo aseguró al representante de la ONU que ellos están plenamente vigentes.

Explicó las medidas económicas que ha dictado el Gobierno para superar la crisis, y que, de momento, conllevarán un sacrificio para todo el pueblo, pero después significarán bienestar.

## Asistencia recíproca entre la UMSA y la Alcaldía Municipal

Un convenio de mutua cooperación, entre la Universidad Mayor de San Andrés y la Alcaldía Municipal de La Paz, será suscrito próximamente. Se usará a una sección coordinada en áreas de servicios específicos.

El alcalde pedáneo, Benjamín Miquel, visitó ayer al Rector de la UMSA, Ing. Hugo Mansilla Romero, para expresar los propósitos de su despacho en materia de cooperación. El Alcalde dijo que "dentro del espíritu de franca colaboración que caracteriza a las dos instituciones", la Alcaldía facilitará obreros para las labores de construcción de un edificio que servirá en el que hasta hace poco funcionó el Asilo de Ancianos "San Ramón".

Indicó que en la íntima de ese convenio intervendrá la Contraloría General de la República.

Las autoridades universitarias se comprometerán a facilitar técnicos para cada uno de los proyectos que encara la UMSA, básicamente los referidos a la creación de una Empresa Municipal de Energía Eléctrica y otra de similares características en el campo del transporte público automotor.

El Rector de la Universidad planteó al Alcalde la necesidad de recurrir a la Ley de Fomento Municipal en 1967, por la que la Municipalidad no debe afectar de modo alguno las recaudaciones municipales con destino a esa Casa Superior de Estudios, que de buena voluntad y en atención a un convenio suscrito en 1969, reconoció el pago del 2 por ciento a la Alcaldía como comisión.

## Se espera "agreement" para nuevo embajador de Bolivia en EE.UU.

Mariano Baptista Gumucio confirmó su designación como nuevo embajador de Bolivia en Estados Unidos de América ante el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica.

Dijo que espera el "agreement" del gobierno norteamericano y la confirmación que debe dar el Senado.

Indicó que la semana pasada recibió la invitación del Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Ing. Hugo Mansilla Romero, para conversar con el Canciller Mario Velarde Dorado, antes que el nuevo embajador de Bolivia en Estados Unidos viajara a la sede de sus nuevas funciones en Washington. Agregó que intercambiaron ideas y criterios sobre los propósitos del gobierno constitucional en materia de relaciones internacionales.

## Ministro explica avance de política de vivienda

El Ministro de Urbanismo y Vivienda, Dr. Jaime Poncela García, explicó ayer que la política de vivienda está constituida por un conjunto de acciones, estrategias y esfuerzos destinados al mejoramiento de las condiciones de vida de la población en general.

Indicó que la semana pasada recibió la invitación del Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Ing. Hugo Mansilla Romero, para conversar con el Canciller Mario Velarde Dorado, antes que el nuevo embajador de Bolivia en Estados Unidos viajara a la sede de sus nuevas funciones en Washington. Agregó que intercambiaron ideas y criterios sobre los propósitos del gobierno constitucional en materia de relaciones internacionales.

## En seminario se compatibilizarán normas sanitarias sobre alimentos

Un seminario que se realizará en La Paz, tendrá como objetivo compatibilizar las normas sanitarias sobre los alimentos, a fin de regular el comercio de éstos en los países del área andina.

El seminario se efectuará el 19 de este mes, bajo el denominativo "Seminario Nacional sobre Alimentación y Control de Calidad de Alimentos". Será auspiciado por el Ministerio de Previsión Social y Salud, el Ministerio de Fomento y el Departamento de La Paz, en reemplazo de Luis Fernando Valle de ADN.

## Directorio de ASBORA

El Noveno Congreso Nacional de la Asociación Boliviana de Radiodifusores (ASBORA) que concluyó ayer en Santa Cruz, eligió al nuevo directorio. El directorio está conformado ahora de la siguiente forma: presidente, Enrique Costas Salmón; vicepresidente, Juan Francisco Flores; secretario general, Enrique Costas Salmón; secretario de la Paz, secretario general, Carlos Palenque; de Radio Metropolitana de La Paz, y de Radio Nacional de La Paz, secretario general, Carlos Palenque; de Radio Metropolitana de La Paz, y de Radio Nacional de La Paz, secretario general, Carlos Palenque.

## Denuncian golpiza a universitarios

Universitarios de Tupiza denunciaron que dos de sus compañeros fueron golpeados por Oficiales del Ejército en esa ciudad, en plena vía pública y posteriormente detenidos por efectivos de la Policía Militar.

Exhibieron certificados del médico forense, Dr. Rafael Torrico, y de otros médicos, que demuestran lesiones traumáticas en los cuerpos de los agresidos.

Dijeron que no es la primera vez que se comete ese tipo de abusos en contra de la población de esa ciudad.

La denuncia fue también formulada por universitarios de las radioemisoras de esa población del sur del país, a otros médicos y periodistas. Información que fue corroborada por efectivos de ese sector y su engrandecimiento nacional.

## Transporte aéreo El Senado apoya congelamiento de tarifas a Pando

La Cámara de Senadores aprobó ayer una minuta que comunica en la que pide que el Ejecutivo adopte las medidas más convenientes para congelar al precio del 6 de noviembre pasado, las tarifas aéreas desde y hacia la capital de Pando, en vista de que esa es la única vía que tiene para vincularse con el resto del país.

El proyecto de minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

## Ampliado Nacional de la COB

Dirigentes de todas las organizaciones laborales afiliadas a la Central Obrera Boliviana, en el Ampliado Nacional de ayer, coincidieron en rechazar las medidas económicas relacionadas con salarios, por considerarlas insuficientes para satisfacer las necesidades de los hogares.

El Ampliado fue instalado por el Secretario Ejecutivo de la COB, Juan Lechín Oquendo. En la primera parte, se dictó la correspondencia, luego se analizaron las medidas económicas dictadas por el gobierno.

## Diputados prosiguen análisis sobre ley de nacionalización de la COBEE

En cuarta sesión consecutiva la Cámara de Diputados analizó el proyecto de ley de nacionalización de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE-BFC) sin que en la sesión de ayer se hayan presentado variaciones de importancia. El tema volverá a ser debatido en la sesión del próximo jueves, 18 de noviembre, a partir de las 15.00 horas.

La sesión se inició con un homenaje al 200 aniversario de la muerte de Tupiza Katari, ocurrida el 11 de noviembre de 1782, luego del cerco a la ciudad de Santa Cruz.

El Presidente de la Cámara, Samuel Galiardo, y el diputado Constantino Lima rindieron un homenaje al caudillo indio.

El debate sobre la nacionalización de la COBEE se inició a las 10.00 horas. Los diputados discutieron una minuta de comunicación presentada por el PS, sobre el control y congelamiento de los fondos destinados a la Universidad Gabriel René Moreno.

Sobre el informe que deben presentar al Senado siete ministros, en torno a las últimas medidas económicas, el diputado Carlos Domínguez, pidió el Ejecutivo, aplazara hasta el 23, en vista de que los Ministros de Finanzas y de Trabajo viajaron al exterior.

El congreso tratará, además sobre la integración docente-asistencial en los hospitales, el tema de los SIR-MES. Asimismo, elegirán al nuevo director de FESIRMES.

Los asistentes analizarán la situación económica y salarial de ese sector, tras la dictación de las últimas medidas económicas.

Al respecto, los dirigentes advirtieron que los médicos del Ministerio de Salud han sido perjudicados por las medidas económicas de ese sector, según dijeron, no podrá soldar sus salarios al haber perdido, sencillamente, por carecer de bonos, ya soldados en la anterior negociación salarial.

Los dirigentes calificaron al hecho como una "injusticia", ya que, según dijeron, las más altas remuneraciones estarán, de nuevo, en las cajas, y las menores en el Ministerio de Salud. Así, según indicaron, se corre el riesgo de que hayan "profesionales de primera para pacientes de primera", y "profesionales de segunda para pacientes de segunda", cuando el sector del Ministerio de Salud pública atienda a 75 por ciento de la población del país. El tema será debatido en el congreso.

"Debe considerarse como objeto de remuneración la función que realiza el profesional como tal, en el momento de su ejercicio, sin que la misma pueda ser desmerceda y objeto de trato económico discriminatorio, actuando como causa la identidad patronal o el origen de sus recursos", indicaron.

## El Senado apoya congelamiento de tarifas a Pando

La Cámara de Senadores aprobó ayer una minuta que comunica en la que pide que el Ejecutivo adopte las medidas más convenientes para congelar al precio del 6 de noviembre pasado, las tarifas aéreas desde y hacia la capital de Pando, en vista de que esa es la única vía que tiene para vincularse con el resto del país.

El proyecto de minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

El debate sobre la minuta fue presentado por el senador de ese departamento, Carlos Azad que en su fundamentación dijo: "De aprobarse un nuevo incremento en las tarifas aéreas, Pando será condenado al aislamiento y a la pobreza".

## Intendencia municipal sancionó 150 comerciantes de mercados

El Intendente Municipal, Juan Expresilla, hizo un llamado a la calma y a la comprensión en el momento de la sanción de 150 comerciantes de los mercados de la ciudad de La Paz.

Indicó que la sanción se realizó en cumplimiento de la Ley de Fomento Municipal, por haber incumplido con las obligaciones de pago de impuestos municipales.

El Intendente Municipal, Juan Expresilla, hizo un llamado a la calma y a la comprensión en el momento de la sanción de 150 comerciantes de los mercados de la ciudad de La Paz.

Indicó que la sanción se realizó en cumplimiento de la Ley de Fomento Municipal, por haber incumplido con las obligaciones de pago de impuestos municipales.

El Intendente Municipal, Juan Expresilla, hizo un llamado a la calma y a la comprensión en el momento de la sanción de 150 comerciantes de los mercados de la ciudad de La Paz.

Indicó que la sanción se realizó en cumplimiento de la Ley de Fomento Municipal, por haber incumplido con las obligaciones de pago de impuestos municipales.

El Intendente Municipal, Juan Expresilla, hizo un llamado a la calma y a la comprensión en el momento de la sanción de 150 comerciantes de los mercados de la ciudad de La Paz.

Indicó que la sanción se realizó en cumplimiento de la Ley de Fomento Municipal, por haber incumplido con las obligaciones de pago de impuestos municipales.

El Intendente Municipal, Juan Expresilla, hizo un llamado a la calma y a la comprensión en el momento de la sanción de 150 comerciantes de los mercados de la ciudad de La Paz.

Indicó que la sanción se realizó en cumplimiento de la Ley de Fomento Municipal, por haber incumplido con las obligaciones de pago de impuestos municipales.

El Intendente Municipal, Juan Expresilla, hizo un llamado a la calma y a la comprensión en el momento de la sanción de 150 comerciantes de los mercados de la ciudad de La Paz.

Indicó que la sanción se realizó en cumplimiento de la Ley de Fomento Municipal, por haber incumplido con las obligaciones de pago de impuestos municipales.

## MOSOC y la Alcaldía coordinarán acciones en favor de necesitados

El Movimiento de Solidaridad Cristiana (MOSOC) y la Alcaldía Municipal de La Paz han convenido mantener un "permanente contacto" para llevar adelante "algumas acciones conjuntas" que redunden en beneficio de los sectores necesitados de la ciudad de La Paz, se informó a PRESENCIA.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de Estudios y Acción Social.

El acuerdo fue anunciado ayer, tras una entrevista que concedió el Alcalde, Dr. Benjamín Miquel, al sacerdote Hermann Arturi, Secretario de la Comisión Episcopal de



### S.O.S. Aldeas Infantiles

La Aldea Infantil SOS acoge a los niños que perdieron a sus padres y quedaron desamparados, son centros educativos en los cuales estos niños, en pequeños grupos de carácter familiar, encuentran ayuda permanente. El objeto de la Aldea es reemplazar a la familia natural del huérfano o el niño abandonado para permitirle desarrollar una vida comunitaria normal en la sociedad a la que pertenece.

Un detalle de ese sentido de la Oración Oficial de las Aldeas Infantiles, que con sentido de unidad y universalidad la reza en los cinco continentes todos los que forman parte de esta gran familia: "Queremos agradecer a todos los que pertenecen a nuestra comunidad, en la fe, en el espíritu, te damos gracias que nos protejas y nos guíes siempre el camino

recto. Tú nos has unido. Haz que en nuestra comunidad reinen siempre la concordia y la armonía. Protege a la Aldea de Niños contra todo mal, contra el pecado y la penuria. No abandones tampoco a nuestros familiares y premia a quienes nos buenos con nosotros. Tal como tú, querido Padre, nos amas y perdona a todos, haznos capaces de amar y perdonar. Te damos las gracias, Señor y Dios Nuestro, Amén".

Es bonito que esa Oración sea rezada por niños que viven en las Aldeas y que, según los países a que pertenecen, practican su propia religión; en nuestro país, por ejemplo, aunque hay niños protestantes que viven su religión en la India, en los EE.UU., en África, dos rezan esa Oración al Padre Común de todos los hombres.

## II Festival de la Canción Cristiana

El 22 de diciembre próximo, con motivo de la celebración del Año Mariano, se efectuará en el Cine Teatro 16 de Julio, de La Paz, el II Festival de la Canción Cristiana, se anunció a PRESENCIA.

Cada participante debe presentar dos canciones, una de ellas, de creación propia. Deberán presentar seis copias de la letra.

Sobre el contenido, según la convocatoria, no hay limitaciones, pero las canciones deberán referirse a la realidad del pueblo boliviano y su Iglesia, especialmente sobre el papel de la mujer en la Historia de la Liberación del Pueblo de Dios.

El jurado considerará fundamentalmente, tres aspectos: creación propia (ineditas), contenido de las canciones y calidad interpretativa y musical.

Habrán tres categorías: solos, duos, conjuntos o corales.

Los organizadores han anunciado tres premios: 4.000 y plaqueta, 2.000 pesos y plaqueta, y 1.000 pesos y plaqueta.

La inscripción de participantes se recibe, desde ayer en las siguientes direcciones: Parroquia Santa Rita, Calle Nueva

York, detrás del cementerio; Oficina de Misiones, calle Potosí N° 814, edificio Skobol, Radio San Gabriel, Cristo Rey, calle General Lanza 2001; e Iglesia Metodista, calle Landaeeta.

Este festival, según el informe, forma parte de las actividades con motivo de la celebración del Año Mariano y del Congreso Nacional Mariano.

# Sociales

### DAMAS POTOSINAS

La Fraternidad de Damas Potosinas se reunirá hoy, en casa de la señora Carmen Zuleta de Zubietta, para agasajar a las señoras Leocadia Montaño de Avilés, Alicia Espinosa de Villegas, Emma Raya de Sabido, Yolanda Méndez de Liowellin, Betty Daza de

Alarcón, Corina Espinosa y Estela Monzón de Arzadum.

### SEÑOR DE LA SENTENCIA

La sesión mensual de la Hermandad del Señor de la Sentencia, tendrá lugar hoy, en casa de la señora Belma de Bellido.

### CONFESIÓN

El próximo jueves, se reunirán las socias de CONIF, en su sede social.

### 20 DE OCTUBRE

Hoy se llevará a cabo la sesión mensual del Centro Cívico y Cultural 20 de Octubre, en casa de la señora Cristina de Fernández.

### COFRADIA DE COPACABANA

El lunes 22, se realizará el rummy de la Cofradía de Copacabana.

### VOLUNTARIAS

El rummy organizado por las Damas Voluntarias de Gastroenterología se llevará a cabo el miércoles 24, en el local

del Centro Médico de La Florida.

### MATRIMONIO

se celebró en la Iglesia de Nuestra Señora de Pompeya el matrimonio de la señorita Magdalena P. Terrazas con el señor Luis E. López.

### NACIMIENTOS

Ha sido alegrado el hogar de

los esposos Gustavo Sallinas y Nancy Zabala Ardaya con el nacimiento primogénito

### BODAS DE PLATA

Los esposos Gabriel Magdalo y Alicia Carag Delgado fueron agasajados por sus hijos y familiares por los años de matrimonio.

## COMUNICADO

EL MINISTERIO DE ENERGIA E HIDROCARBUROS, comunica al público usuario que el precio del gas licuado de petróleo (GLP) en los distritos de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Sucre, Potosí, Tarija, Villamontes, Camiri, Puerto-Villarroel y Boyubambes es de:

5.00 \$b. 1 KILO Doméstico  
14.00 \$b. 1 KILO Industria  
15.00 \$b. 1 Litro Automotriz

### GAS NATURAL

El precio para todo el país es de \$b. 200.00 por milla de pie cubico.

La Paz, noviembre de 1982

## El 10 de octubre en Bolivia y China

El volumen 12, número 11, de "Noticias de la República de China" está dedicado a la celebración del

día nacional de ese país asiático. Todos los artículos y fotografías se refieren a ese acontecimiento, con ex-

cepción de una nota titulada "Mensaje a Siles Zuazo", en la que se da cuenta del estado de salud del Presidente Chiang Chingkuo al Presidente Constitucional de Bolivia.

En China Nacionalista, la celebración del 10 de octubre se denomina también celebración del doble diez, en alusión al décimo día del décimo mes. La fecha del doble 10, desde este año, se incluye también en nuestro país en el calendario histórico, como la del inicio del gobierno del Dr. Hernán Siles y el retorno de un régimen democrático.

La nota de la edición internacional china mencionada en otra parte el mensaje enviado por el Vicepresidente Shieh Tung-min al Vicepresidente Jaime Paz Zamora.

### La familia de la que en vida fue:

Srta. FELICIDAD MARIACA PEÑAFIEL (Q.E.P.D.)



Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los días de su glorioso fallecimiento, mandará oficiar el día de hoy martes 16 de noviembre, a las 17.15 en la Catedral (Plaza Murillo). Favor que agradecerá la familia doliente.

El Presidente y Director del Banco Mercantil S.A., hacen llegar sus más sentidas condolencias a la familia de la que en vida fue

Sra. Dña. JUDITH ALMARAZ ANTELO (Q. E. P. D.)

madre de su Gerente Oficina La Paz, Lic. Juan Carlos Saluaes. La Paz, noviembre de 1982

El Gerente General, Ejecutivos y Personal del Banco Mercantil S.A., lamentan comunicar el sensible fallecimiento de la señora,

Dña. JUDITH ALMARAZ ANTELO (Q. E. P. D.)

madre de su Gerente Oficina La Paz, Lic. Juan Carlos Saluaes, e invita a la misa de cuerpo presente a horas 10.00 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio Jardín a horas 11.00 el día de hoy martes 16 de los corrientes. El cortejo fúnebre partirá de la calle Conchitas N° 484 (entre 20 de Octubre y Héroes del Acre). La Paz, noviembre de 1982

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue:

Señor JUAN OSCAR DIPP CARDENAS Q. E. P. D.

Lesmy Pizarroso de Dipp, esposa; Fernando y Yafar, hijos; Alicia, Victoria, Alberto, Bertha, Olga (ausente), Felipe, Yasmin y Mary, hermanos; los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades en forma especial al personal de la Aduana, residentes quinientos, se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales del exvinto al Cementerio General el día de hoy martes a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Ballivián N° 1323 (sede Aduana). Favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA DE S. VALDIVIA GRANEROS 121 Tels. 324290-369414.

Elevad una oración por el eterno descanso del que en vida fue digna esposa, cariñosa madre y abuelita

Sra. LUCY RUBIN DE CELIS vda. de GUMUCIO (Q.E.P.D.)

La familia invita a sus familiares y personas piadosas a la santa misa que se oficiará en su memoria el día de mañana miércoles 17 del presente a las 10.30 a.m. recordando los seis meses de su fallecimiento en el Templo de San Juan de Dios. La Paz, noviembre de 1982

Rosario Viscarra S., hija (ausente), y familia de la que en vida fue abnegada esposa, madre y abuela, fallecida en Los Angeles, EE.UU.

Sra. Dña. ZAIDA SARAVIA vda. de VISCARRA (Q.E.P.D.)

Invita a sus familiares y amistades a asistir a la misa que, recordando los ocho días de su irreparable pérdida, se mandará oficiar el día de mañana miércoles 17 del presente, a horas 11.00, en la Iglesia de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio). Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. La Paz, noviembre de 1982

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

Guadalupe B. v. de Espinosa, Celia, Víctor, Humberto y Jaime, hijos; los nietos, bisnietos y tataranietos y demás familia del que en vida fue cariñoso y abnegado padre:

Sr. Don CARLOS ESPINOSA ALVAREZ

agradecen a todas las personas que nos acompañaron en los momentos de inmenso dolor y al mismo tiempo invitan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los OCHO días de su glorioso fallecimiento se mandará a oficiar el día de mañana miércoles 17 de noviembre a horas 12.00 en la Iglesia de El Carmen (Calle Colón esq. Ballivián).

Sus oraciones y su gentil concurrencia comprometerán la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, Noviembre de 1982

GUNDLACH I.C.S.A., SE ADHIERE AL DOLOR DE LA FAMILIA KOCH PEÑA Y LE HACE LLEGAR SU MAS SENTIDA CONDOLENCIA, POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE LA QUE EN VIDA FUE

Sra. DELIA PEÑA Vda. DE KOCH (Q.E.P.D.)

La Paz, 15 de Noviembre de 1982

En la Paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir, la que en vida fue abnegada madre y digna esposa

Sra. CARMEN ROSA MONROY DE BIRBUET (Q.E.P.D.)

Alberto Birbuet Crespo, esposo; Ramiro Birbuet Monroy, hijo; Blanca, Tomás, Víctor, Lily, Carlos Monroy, hermanos; Gaby de Birbuet, hija política; Irene, César, Augusto Birbuet C., Celia de Sossa Monroy, Angélica V. vda. de Monroy, Nelly T. de Monroy, Elisa F. de Monroy, hermanos políticos. La nieta, tios, primos, sobrinos y demás deudos, ruegan a sus parientes, amigos, socios de la Cooperativa San Pedro, personal de la Dirección de Comercio Exterior del Ministerio de Industria y Comercio, personal de Schomann y Smiths, y personas piadosas, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de hoy martes 16 de noviembre a Hrs. 16.- p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Almirante Grau N° 769. Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 16 de noviembre de 1982

### AVISO NECROLOGICO

En la Paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre y abnegado esposo

Ben. Dn. ENRIQUE MONTAÑO (Q.E.P.D.)

Inocencia de Montaña, esposa; Ernesto, Natty, Hilda (ausente) y Jaime, hijos; Marcelo, Hilda y Elena, hijos políticos; nietos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades, en forma especial a la Federación Nacional de Excombatientes de la Guerra del Chaco, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a las 15.00 y a la traslación de los restos mortales del exvinto a las 16 del día de hoy, martes 16. El cortejo fúnebre partirá de la plaza "El Carmen" N° 1229 Av. Jaimes Freyre. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 16 de Noviembre de 1982

El día 10 del presente mes ha fallecido en Los Angeles, California, causando la aflicción de quienes la amaban,

Doña ZIDA SARAVIA RUELAS vda. de VISCARRA

Rosario Viscarra Saravia, hija; Benjamín y Gustavo Saravia Ruelas, Nelly S. de Mollinedo y Fanny S. de Paz, hermanos; Emilio y Jaime, nietos; hermanos políticos y sobrinos de la extinta, invitan a sus parientes y amigos a la misa fúnebre que harán celebrar en su honor a las 11:30 de hoy martes 16, en el templo de los Padres Carmelitas, Avda. 20 de Octubre 2539 (Sopocachi).

La Paz, 16 de noviembre de 1982

### RUSSY:

Ha transcurrido un mes que te fuiste, dejándonos sumidos en la más oscura tristeza, de la cual todavía no podemos recuperarnos por tu prematura partida. Dios es testigo que tú; como hijo, hermano y amigo supiste dar ejemplo de amor bondad y protección para con todos.

Querido Russy que Dios te de el eterno descanso y te tenga en su Santo Reino.

La familia del que en vida fue:

Tte. Inf. JOSE CASTILLO IRUSTA Q. E. P. D.



Invita a los parientes, amigos, personas piadosas, FF.AA., PROMOCION 76 COL-MIL, personal del CONSEJO NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES, CORDEPAZ, a la misa del primer mes y recordando su aniversario natal, que se mandará a oficiar en la Iglesia de San Francisco el día de mañana miércoles 17 del presente a horas 18.45. Su asistencia será eternamente agradecida por la familia doliente.

## CORPORACION DE DESARROLLO DE ORO

### PROYECTO: TERMINAL DE OMNIBUSES

### CONVOCATORIA PUBLICA

### A PRESENTACION DE COTIZACIONES

La Corporación de Desarrollo de Oro, dentro del proyecto de implementación interior del Hotel terminal de buses, tiene a bien convocar a las industrias o empresas comerciales a presentar cotizaciones, al amparo del D.L. 18761 del 23 de diciembre de 1981, para la provisión y en su caso colocación en el edificio sito en la ciudad de Oruro, de los siguientes rubros:

- 1.- COLCHONES DE 2 PLAZAS.- En espuma de poliuretano "Iliase A" (primera calidad) de 15 cms. de espesor, con forro importado de primera calidad y cierre de lavado.
- 2.- COLCHONES DE 1 1/2 PLAZAS.- Idem item número 1 cantidad aproximada 24 pzas.
- 3.- COLCHONES DE 1 PLAZA.- Idem a item número 1 cantidad aproximada 145 pzas.
- 4.- ALMOHADAS DE 1 PLAZA.- Espesor normalizado, idem. item número 1 cantidad aproximada 24 pzas.
- 5.- ALMOHADAS DE 1 1/2 PLAZAS.- Idem item número 4 cantidad aproximada 24 pzas.
- 6.- FRAZADAS DE 1 PLAZA.- Industria nacional, de primera calidad. Cantidad aproximada 439 pzas.
- 7.- FRAZADAS DE 1 1/2 PLAZAS.- Idem item número 6 cantidad aproximada de 72 pzas.
- 8.- FRAZADAS DE 2 PLAZAS.- Idem item número 6 cantidad aproximada de 36 pzas.
- 9.- JUEGO DE SABANAS Y FUNDAS PARA 2 PLAZAS.- En tela de algodón de primera calidad del tipo estampado, color y/o blanco, cada juego comprende dos sábanas (una inferior y otra superior) y dos fundas de almohada para una plaza cada una. Cantidad aproximada 24 juegos.
- 10.- JUEGO DE SABANAS Y FUNDAS PARA 1 1/2 PLAZAS.- Idem item número 9, con una sola funda para almohada de una plaza y media. Cantidad aproximada 48 juegos.
- 11.- JUEGO DE SABANAS Y FUNDAS PARA 1 PLAZA.- Idem item número 9, con una sola funda para almohada de una plaza. Cantidad aproximada 290 juegos.
- 12.- CUBRECAMAS DE 2 PLAZAS.- De algodón y/o de buena calidad. Cantidad aproximada 24 pzas.
- 13.- CUBRECAMAS DE 1 1/2 PLAZAS.- Idem, item número 12. Cantidad aproximada 48 pzas.
- 14.- CUBRECAMAS DE 1 PLAZA.- Idem, item número 12. Cantidad aproximada 290 pzas.
- 15.- TOALLAS DEL TIPO PERSONAL.- De algodón sanforizado, estampado y/o color. Cantidad aproximada 193 pzas.
- 16.- TOALLAS DE BASO.- Idem, item número 15 y compatible en color con este. Cantidad aproximada 193 pzas.
- 17.- CORTINAS DE DUCHA.- Plástico especial de 120 a 140 micrones, estampado de 1.60 metros lineales c/u. Cantidad aproximada 108 pzas.

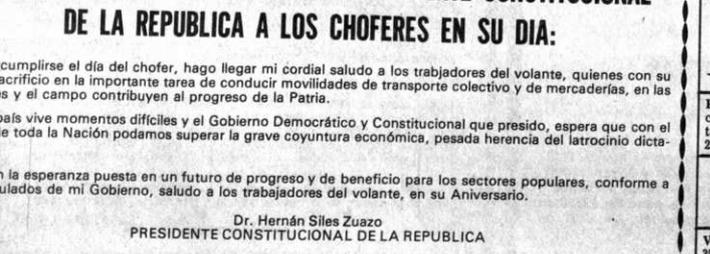
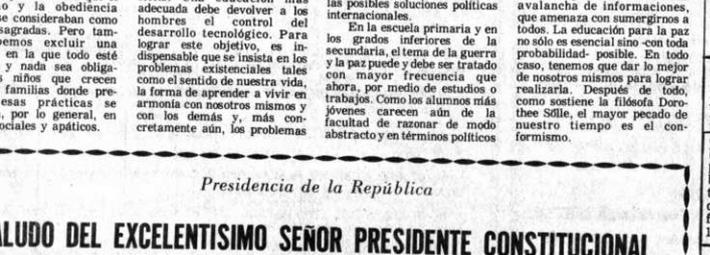
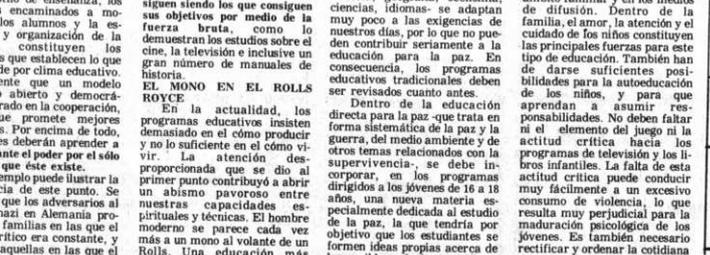
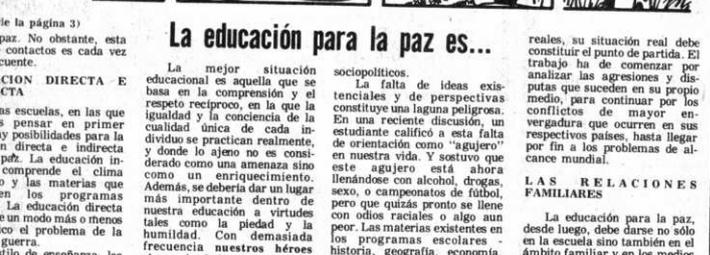
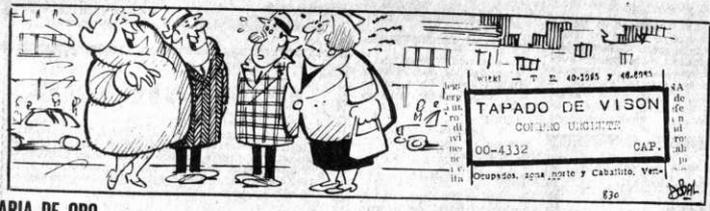
Los cotizantes deberán presentar propuesta por precio unitario (por pieza) en cualquiera o en todos los ítems antes mencionados, en sobre unitario y cerrado, según su especialidad, hasta el próximo 23 de noviembre; indicando en el sobre: Item, nombre de proponente y dirigido a la Corporación de Desarrollo de Oro; en Stria. General calle Potosí número.....cassilla 1017. Telf. 51318. Oruro-Bolivia.

Se deberá acompañar documentación que avale experiencia y calidad, además de plazo de provisión, en su caso se adjuntarán muestras y/o alternativas.

Oruro, 12 de noviembre de 1982  
Depto. de Ingeniería y Arquitectura

# HISTORIETAS

DRAMAS CLASIFICADOS



# PRESENCIA

## Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

**COCHABAMBA** - Calle Ecuador E-387. Teléf. 26914.

**COBOLJA** - Cobolja.

**LA PAZ** - Mariscal Sta. Cruz, Ed. Esperanza.

**ORURO** - Avenida 6 de Octubre, Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.

**POTOSÍ** - Plaza Alonso de Ibañez N° 8. Tel. 3-2622.

**SUCRE** - Plaza 25 de Mayo 27. Teléf. 2-2116.

**SANTA CRUZ** - Calle Beni N° 84. Teléf. 45866.

**TRINIDAD** - Trinidad. Teléf. 963.

**TARJAY** - Calle Bolívar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.000 (TRES PESOS), la palabra.

### Profesores Académicos

GUITARRA Clases \$61378 (16-20/163443)

### Casas

CASA NUEVA De tres pisos, apta para negocio, zona Cercocruz, vendo o permuto con otra en Cochabamba. Ref.: Telefonos 374161 - 794192. (16-22/163432).

### Tiendas Kioscos

ANTICRETIKO Una tienda, General Rojas 278 Villa Victoria (16-18/163426).

### Animales

VENDO Hermoso cachorro Salchicha legitimo, telefono 374608. (16-17/163430).

### Repasos

LIQUIDO ROPA De niños, al por mayor, precios especiales. Ref.: Teléfono 311410, sólo mañanas. (16-17/163425).

### Empleados

NECESITO RELOJERO con herramientas. Ref.: Teléfono 812111. (16-17/163433).

### Tramites

TITULO BACHILLER 15 días \$b. 1.000 Yanacocha 301 (Asbun Antiguo) primer piso Oficina 2, telefono 360954 Dra. Oblitas (14-18/163413).

### Ofertas especiales

PARA SNACK, moleja completo vendo. Ref. Teléf. 368141. (16-21/163436).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas especiales

\$b. 100 \$b. Escritos para certificados de notas, títulos bachiller. Yanacocha 301 (Asbun Antiguo) Primer Piso Oficina 2, telefono 360954 Dra. Oblitas (14-18/163413).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas especiales

PARA SNACK, moleja completo vendo. Ref. Teléf. 368141. (16-21/163436).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas especiales

PARA SNACK, moleja completo vendo. Ref. Teléf. 368141. (16-21/163436).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas especiales

PARA SNACK, moleja completo vendo. Ref. Teléf. 368141. (16-21/163436).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

### Ofertas del día

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

## La educación para la paz es...

La mejor situación educacional es aquella que se basa en la comprensión y el respeto recíproco, en la que la igualdad y la conciencia de la ciudad única de cada individuo se practican realmente, y donde lo ajeno no es considerado como una amenaza sino como un enriquecimiento. Además, se debería dar un lugar más importante dentro de nuestra educación a virtudes tales como la piedad y la humildad. Con demasiada frecuencia nuestros héroes siguen siendo los que consiguen sus objetivos por medio de la fuerza bruta, como lo demuestran los estudios sobre el cine, la televisión e inclusive un gran número de manuales de historia.

**EL MONO EN EL ROLLS ROYCE**

En la actualidad, los programas educativos son demasiado en el cómo producir y no lo suficiente en el cómo vivir. La atención desproporcionada que se dio al primer punto contribuyó a abrir un abismo pavoroso entre nuestras capacidades espirituales y técnicas. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los problemas existenciales tales como el sentido de nuestra vida, la forma de aprender a vivir en armonía con nosotros mismos y con los demás y, más concretamente aún, los problemas sociopolíticos.

La falta de ideas existenciales y de perspectivas constituye una laguna peligrosa. En una reciente discusión, un estudiante calificado a causa de su orientación como "agujero" en nuestra vida. Y sostuvo que este agujero está ahora llenándose con alcohol, drogas, sexo, o campeones de fútbol, pero que quizás pronto se llene con odios raciales o algo aún peor. Las materias existentes en los programas escolares - historia, geografía, economía, ciencias, idiomas - se adaptan muy poco a las exigencias de nuestros días, por lo que no pueden contribuir seriamente a la educación para la paz. En consecuencia, los programas educativos tradicionales deben ser revidados cuanto antes.

Dentro de la educación directa para la paz que trata en forma sistemática de la paz y la guerra, del medio ambiente y de otros temas relacionados con la supervivencia, se debe incorporar, en los programas dirigidos a los jóvenes de 16 a 18 años, una nueva materia especialmente dedicada al estudio de la paz, la que tendría por objetivo que los estudiantes se formen ideas propias acerca de las posibles soluciones políticas internacionales.

En la escuela primaria y en los grandes intereses de la secundaria, el tema de la guerra y la paz puede y debe ser tratado con mayor frecuencia que ahora, por medio de estudios o trabajos. Como los alumnos más jóvenes carecen aún de la facultad de razonar de modo abstracto y en términos políticos reales, su situación real debe constituir el punto de partida. El trabajo ha de comenzar por analizar las agresiones y disputas que suceden en su propio medio, para continuar por los conflictos de mayor envergadura que ocurren en sus respectivos países, hasta llegar por fin a los problemas de alcance mundial.

**LAS RELACIONES FAMILIARES**

La educación para la paz, desde luego, debe darse no sólo en la escuela sino también en el ámbito familiar y en los medios de difusión. Dentro de la familia, el amor, la atención y el cuidado de los niños constituyen las principales fuerzas para este tipo de educación. También han de darse suficientes posibilidades para la autoeducación de los niños, y para que aprendan a asumir responsabilidades. No deben faltar ni el elemento del juego ni la actitud crítica hacia los programas de televisión y los libros infantiles. La falta de esta actitud crítica puede conducir muy fácilmente a un excesivo consumo de violencia, lo que resulta muy perjudicial para la maduración psicológica de los jóvenes. Es también necesario rectificar y ordenar la cotidiana avalancha de informaciones que amenaza con sumergirnos a todos. La educación para la paz no sólo es esencial sino - con toda probabilidad - posible. En todo caso, tenemos que dar lo mejor de nosotros mismos para lograr realizarla. Después de todo, como sostiene la filósofa Dorothy Sölle, el mayor pecado de nuestro tiempo es el conformismo.

Presidencia de la República

**ALBUQUERQUE DEL EXCELENTISIMO SEÑOR PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA A LOS CHOFERES EN SU DIA:**

...cumplirse el día del chofer, hago llegar mi cordial saludo a los trabajadores del volante, quienes con su sacrificio en la importante tarea de conducir movididades de transporte colectivo y de mercaderías, en las vías y el campo contribuyen al progreso de la Patria.

...países vivamos momentos difíciles y el Gobierno Democrático y Constitucional que presido, espera que con el apoyo de toda la Nación podamos superar la grave coyuntura económica, pesada herencia del latrocinio dictatorial.

...la esperanza puesta en un futuro de progreso y de beneficio para los sectores populares, conforme a los principios de mi Gobierno, saludo a los trabajadores del volante, en su Aniversario.

Dr. Hernán Siles Zuazo  
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

La Paz, noviembre 16, 1982

### Instrumentos Musicales

PIANO ORGANO y acordeón compro, cualquier estado, teléfono 329562 (13-22/163412).

### Maquinas

VENDO COMPRESORA de 350 Libras, nueva, sin uso, Diaz Romero 1421, teléfono 300328, horas oficina (13-17/163405).

### Técnicos

SERVICIOS GENERALES Ofrece albaniles, plomeros, impermeabilización de techos, terrazas, goteras, reparaciones, refacciones en general. Teléfono 372346. (16-18/163100).

## Cursos Económicos

**MECANOGRAFO** repara máquinas de escribir, coser a domicilio. Ref: teléfono 811554 (14-22/163417).

**TECHOS MODIFICACIONES** en techos, refacciones, reparaciones. \$73240 (13-16/163293).

**PLOMERO INSTALACIONES REPARACIONES** teléfono 354306 (13-16/163402).

**TECNICO EXTRANJERO** repara betamax TV color a domicilio, teléfono 376091 (13-17/163409).

**REFRIGERACION** Reparaciones refrigeradores, heladeras, freezers, cargamos gas a domicilio, garantizado, teléfono 367215. (15-16/163422).

**TECNICOS** reparan refrigeradores, cocinas, calefactores, lavadoras, secadoras, atención inmediata, teléfono 367215 (15-16/163422).

**ELECTRICISTAS** Reparaciones, eléctricos y gas, artefactos electrodomésticos, garantizados, teléfono 356269. (15-17/163423).

**PINTOR EMPAPALADOS Y LATEROS**, teléfono 323776. (16-20/163428).

**PINTOR ALBASIL** Empapalados, 351406 (16-22/163424).

**PLOMERO INSTALACIONES** reparaciones sanitarios, teléfono 370944 (14-19/163415).

**TV REPARAMOS** Color, blanco negro, 3 en 1, cuadros, grabadoras, grabadores, cambios cines, puntualidad y garantía, teléfono 367368. (16-21/163441).

**TECNICO ELECTRICISTA** Repara cocinas, duchas, lavadoras, teléfono 376628. (16-19/163442).

**REPARAMOS** Televisores color, blanco negro, 3 en 1, cuadros, grabadoras, cualquier punto de la ciudad, teléfonos 324313-367368 (16-20/163441).

**PLOMEROS** Reparaciones, arreglo calefones, artefactos sanitarios en general, garantizados, teléfono 356269 (15-17/163423).

**ORQUESTAS**

**CARLOS ROJAS "ORGANISTA"** Teléfono 364206 (7-7 Dic/ 162896)

**LOS PEQUENOS** Su orquesta, teléfono 350556. (2-27/163020)

**VENDEN** OS teléfonos, alquilamos, anticrético, edificio Cosmos "Cuarta Sociedad". (30-30-Nov/163003).

**GRUP HYDRA** teléfono 356577 (20-20/162328)

**ORQUESTA YUNGUESITA** Teléfono 812193 (11-11 Dic/163271)

**CARLOS REYNOLDS** (organista) teléfono 374241 (13-26-Nov/162994)

**ORQUESTA COSMOS** teléfono 364374 (12-26/163275)

**ORGANISTA Armando Rodriguez** teléfono, 330948 (3-17/163022).

**LOS DIPLOMATICOS** orquesta, teléfono 363088 (10-24/163257)

**ORQUESTA "CALIPSO"**, teléfono 357020. (6-25/163060)

**ORQUESTA "ALASKA"** Teléfono 326753. 6-26/163058).

**ORQUESTA STEREO** teléfono 364581 (13-22/163408).

**CARLOS ZURITA** Organista, teléfono 811067. (4-3 Dic./163099).

**Vehiculos**

VENDO Automóviles "Chevrolet" 29, 4 puertas, casi nuevo, listo para viajar, Opel 65, magnificas condiciones, Francisco Pizarro 1650 esquina Otero de la Vega, San Pedro. (16-20/163435).

**MICRO CHEVY** Vendo modelo 75. Ref. Av. Entre Ríos 1228 frente Yacimientos. (16-17/163434).

**Ofertas del día**

VENDO EQUIPO Dental completo nuevo, moderno. Graneros 506 - 504. (11-17/163280)

**YAJILLA** Alquiler llamar 354686 (10-25/163252).

**FRANCO NERO**

La secta secreta más antigua y misteriosa del Japon... LOS NINJAS crueles!, despiadados!, venidos a saquear dispositivos a enfrentarse a todo sin importar las consecuencias!

SUSAN GEORGE

**La furia de los NINJAS**

MANANA IMPACTANTE SUCESO GRAN CINE AVENIDA

**SELECCIONADA PARA EL FESTIVAL DE KARLOVY-VARY**

Un Film de caudalosa fuerza dramática!

**TELMA BIRAL** en la mas vibrante labor de su carrera!

¡un noble alerta del cine argentino!

**THELMA BIRAL** en un film de **FERNANDO AYALA**

**SOY alcoholico**

Proh men 18 años

ALBERTO ARGIBAY HECTOR PELLEGRINI ADRIANA PARETS Y la hermosa especial de OLGA ZUBARI

libro cinematográfico: EDUARDO GUIDINO KEEFER y FERNANDO AYALA inspirado en la novela "DESE LA SEPTIMA TIEMBLA" de TERESA GONZALEZ

Producción: HECTOR OLIVERA y LUIS OSVALDO REFFETTO

**JUEVES FABULOSO ESTRENO**

**cine SCA**

## Campaña contra el terrorismo español

MADRID, 15 (EFE).- El Partido Socialista español "actuara con toda energía contra el terrorismo y estoy seguro que obtendrá resultados extraordinarios", declaró hoy José Federico de Carvajal, futuro Presidente del Senado.

Según dijo el senador socialista a una emisora de radio española, "la mayoría absoluta conseguida por el PSOE en las pasadas elecciones no hará que el partido gobierne como una apisonadora. Vamos a dar a la oposición - afirmo - lo que el poder no nos dio a nosotros en su momento".

El próximo Presidente de la Cámara Alta señaló en el momento: "Es necesario que nuestros países, y particularmente España, se preparen para hacer frente a las consecuencias de una amplia base parlamentaria de un gobierno socialista. En relación a la posición de la extracomunidad de los terroristas, Carvajal señaló que "es lógico que los servicios de inteligencia mejor con el apoyo de los servicios de inteligencia de otros de signo contrario".

El senador socialista, finalmente, refiriéndose a Juan Carlos I, "su Majestad Rey ha hecho como el deber por la democracia y la paz en España".

## Gobierno rechaza versión sobre

(Viene de la página 1)

no-intervención, además de que favorece plenamente la pluralidad política. En ese sentido, extraña que el general nonbrado incite todavía a la desestabilización del gobierno boliviano surgido de la voluntad popular; ensaye una incisa susceptibilización de las Fuerzas Armadas Bolivianas y engañe al criterio internacional con mentiras absolutas. Dicho

ex-Jefe que sugiere damente la hostilidad de nuestros países, y particularmente de España, en el pasado gobierno argentino, en el mismo infante, en parámetros de torturas para apunalar el engringido de García de Arce. Gómez, contra el civil boliviano" comunicado oficial.

## Bolivia busca renegociar SUS

(Viene de la página 1)

En cuanto a la reclamación de la banca privada respecto a pérdidas que tendrá que soportar por las medidas económicas, el ministro dijo que la nueva política no afecta al sistema financiero sino a determinación de la capacidad de pago. "Entonces -añadió- el pueblo no debe temer pagar cierta

disminución de ganancias sistema bancario".

Finalmente, informó la reglamentación sobre el régimen de salarios que tiró esta semana, a través del Ministerio del Trabajo, Desarrollo Laboral, reglamentaciones sobre las ganancias en los próximos días.

**OCASION** Vendo en Cochabamba a estrenar chalet con piscina, canchales, tenis, amoblada, 3.000 M2 \$US. 370 m. Reserva absoluta, Tel. 28888 Santa Cruz, llamar 12:30 a 3:30 p.m. 24/162415).

**EN COCHABAMBA** terreno km. 80 camino fallado Chapare 11.400 m. con luz y agua \$b. 200.000. Teléfono COCHABAMBA 21755 horas de oficina. Paz, teléfono 374628 (18/163401).

**SANTA CRUZ**

**TRANSFIERO** Camión pleno funcionamiento Mercado Los Pozos Sta. Cruz. Ref. Teléfono 3566 (16-17/163437)

**EN SANTA CRUZ** Hermoso Chalet céntrico piscina jardín 630 M2. \$us. dólares, teléfono 3666 en La Paz, 371723 (16/163419)

**OFERTA EN SANTA CRUZ** Edificio a media construcción 5 plantas, 2 terminadas obra gruesa, ubicado en el Parque El Arenal, céntrico, facilidades de pago. Ref. al teléfono 3566 solamente de 19 a 23 hrs. (11-18/163273)

**ORQUESTA COSMOS** teléfono 364374 (12-26/163275)

**ORGANISTA Armando Rodriguez** teléfono, 330948 (3-17/163022).

**LOS DIPLOMATICOS** orquesta, teléfono 363088 (10-24/163257)

**ORQUESTA "CALIPSO"**, teléfono 357020. (6-25/163060)

**ORQUESTA "ALASKA"** Teléfono 326753. 6-26/163058).

**ORQUESTA STEREO** teléfono 364581 (13-22/163408).

**CARLOS ZURITA** Organista, teléfono 811067. (4-3 Dic./163099).

**FRANCO NERO**

La secta secreta más antigua y misteriosa del Japon... LOS NINJAS crueles!, despiadados!, venidos a saquear dispositivos a enfrentarse a todo sin importar las consecuencias!

SUSAN GEORGE

**La furia de los NINJAS**

MANANA IMPACTANTE SUCESO GRAN CINE AVENIDA

**SELECCIONADA PARA EL FESTIVAL DE KARLOVY-VARY**

Un Film de caudalosa fuerza dramática!

**TELMA BIRAL** en la mas vibrante labor de su carrera!

¡un noble alerta del cine argentino!

**THELMA BIRAL** en un film de **FERNANDO AYALA**

**SOY alcoholico**

Proh men 18 años

ALBERTO ARGIBAY HECTOR PELLEGRINI ADRIANA PARETS Y la hermosa especial de OLGA ZUBARI

libro cinematográfico: EDUARDO GUIDINO KEEFER y FERNANDO AYALA inspirado en la novela "DESE LA SEPTIMA TIEMBLA" de TERESA GONZALEZ

Producción: HECTOR OLIVERA y LUIS OSVALDO REFFETTO

**JUEVES FABULOSO ESTRENO**

**cine SCA**

**Boliviana**

Corta de ajuste  
Cruelito presenta y  
Marco  
Dibujos animados  
La familia Ingals  
Pantalla abierta  
Aquí Bolivia  
Simón Bolívar  
Tea 7  
La esclava  
Laura  
La escuela internacional  
Dallas  
Tommasval.

**CAMPERO** Tel. 323333  
tarda y noche IN-  
EN EL BRONX (18  
ESPEJO DE  
ANANIA trasnoche  
MIRILLA (21 años)

Tel. 377099  
tarda y noche CAM-  
ROZAS (14 años)

Tel. 342660  
20.000 LEGUAS DE  
SOMARINO, tarda y  
PORKY'S (18 años) y EL  
AL INSTANTE

Tel. 323629  
tarda y noche CUBA

**MENTAL**  
tarda y noche FLASH  
EL MUNDO AL  
FRENTE

Tel. 329704  
tarda y noche IN-  
EN LA MODA (16  
EL MUNDO AL INS-  
TANTE

**ATECA** Tel. 323346  
tarda y noche PRETTY BABY  
ESPEJO DE ALEMANIA

Tel. 325661  
INVASION DE LAS  
GIGANTES  
publico) tarda y noche  
SEXO (21 años)

Tel. 332647  
tarda y noche HIENA IN-  
DEL MUNDO AL INSTAN-  
TE (Todo publico)

tarda y noche FANTASMA y  
METROFE 2000

Tel. 342939  
tarda y noche TRAGO LA  
CALIENTE y EL  
DE LOS GORILAS

Tel. 323409  
tarda y noche MAD  
DOS GUERREROS DE  
CABRETERA

Tel. 325464  
tarda y noche ORIGENES  
KUNO FU y EL MAG-  
DEL GRAN HEROE

Tel. 323338  
tarda y noche LA  
POR SU MANO (21  
ESPEJO DE  
ANANIA

Tel. 351265  
tarda y noche HOMBRÉS DE  
Y LA MUERTE DEL  
HEROE

Tel. 353925  
tarda y noche EL  
HERO LLAMA DOS  
ES (18 años) y ESPEJO DE  
ANANIA

Tel. 325533  
tarda y noche XANADU y ESPEJO  
ALEMANIA tarda y noche  
DE LA PANTERA



(18 años) y ESPEJO DE  
ALEMANIA

MIRAFLORES Tel. 323642  
Matinée y tanda DOS PICAROS  
CON SUERTE y EL REY DE  
LOS PIRATAS (Todo publico)

CENTER Tel. 322426  
Matinée y tanda EL OREJA  
RAJADA y EL NACO MAS  
NACO (Todo publico)

RUSCH  
Matinée y tanda NO SE PUEDE  
PARAR LA MUSICA y EL  
CAMPEON DE LA MUERTE  
noche PASION (21 años)

DISNEYLANDIA  
Matinée SUPER RATON  
SUPER AMIGOS, LA  
DECIDIDAD DEL CHAVO,  
SHOW DE PAJARO LOCO, EL  
CHAPULIN COLORADO BAI  
TMAN y ROBIN

LUX  
Matinée EL GOLPE SECRETO  
DEL KARATEKA y LOS 4  
MAGNIFICOS, tanda LOS  
GOLPES SECRETOS DEL  
KARATEKA y EL BOCADITO  
PROHIBIDO (21 años)

FANOLA  
Matinée y tanda ESCUADRON  
633

H. Municipalidad de La Paz

LUGARES DONDE PUEDE UD.  
PAGAR IMPUESTO VEHICULAR

Se pone en conocimiento de los propietarios de  
vehículos, que en vista de la afluencia en el pago de im-  
puestos municipales de carácter vehicular en los di-  
ferentes puestos de recaudación instalados en la ciudad,  
se ha dispuesto otorgar una última ampliación hasta el 30  
de noviembre de 1982, cumplido este plazo se procederá al  
cobro coactivo.

- 1- Plaza Estadio Olímpico (Miraflores)
- 2- Plaza Villarreal (Miraflores Alto)
- 3- Plaza España (Sopocachi)
- 4- Plaza Conventorio General (Frente)
- 5- Plaza Humboldt (Calacoto)

Efectuado el pago, el contribuyente debe exigir el  
comprobante de cancelación y la roseta correspondiente.  
La Paz, 15 de noviembre de 1982  
Relaciones Públicas HAM

Presidencia de la República

**EL SEÑOR PRESIDENTE CONSTITUCIONAL  
DE LA REPUBLICA,  
SALUDA A LOS TRABAJADORES GRAFICOS EN SU DIA**

Al cumplirse un nuevo aniversario del día  
de los trabajadores Gráficos, el Gobierno Cons-  
titucional que presido hace llegar su sincera felici-  
tación a los compañeros trabajadores del mencio-  
nado gremio.

En este momento de grave crisis, donde todos  
los bolivianos debemos poner el hombro para su-  
perar los errores administrativos y el malestar  
económico generado por las dictaduras del pa-  
sado, expreso en nombre del Gobierno el deseo  
de que en un futuro cercano los trabajadores del  
país reciban los mayores beneficios del esfuerzo  
colectivo que les pertenece. Con este ánimo, salu-  
do a los trabajadores Gráficos en su Día.

Dr. Hernán Siles Zuazo  
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA  
La Paz, noviembre, 16 1982

**CINE TEATRO MONJE CAMPERO**

Segunda Semana Soberbio Exito

**A 15 MINUTOS DE MANHATTAN  
UD. ENTRA EN LA ANTESALA  
DEL INFIERNO!!!**

**PAUL NEWMAN  
INFIERNO EN EL BRONX**

con EDWARD ASNER, BEN WAHL, RACHEL TICOTTIN,  
DANNY AIELLO, PAM GRIER y KATHLEEN BELLER  
Escrita por HEYWOOD GOULD. Dirigida por DANIEL PETRE.

Prohibida menores de 18 años

**MINISTERIO DEL INTERIOR, MIGRACION  
Y JUSTICIA**

**COMUNICADO SOBRE LAS DECLARACIONES  
DE UN GENERAL ARGENTINO**

Vulnerando el principio de respeto a la verdad que es inherente al honor  
militar, el Gral. (r) argentino Leardro Anaya ha declarado a Agencias Noticiosas  
en Buenos Aires, que en Bolivia se encuentran 500 entrenadores subversivos y  
130 maestros cubanos para exportar revolución a países limítrofes, entre ellos  
Argentina.

Lamentando tener que referirse a esta cándar, o más bien bulo de salón en  
que ha incurrido este ex Jefe, la Subsecretaría del Interior responde como  
explicación a la opinión pública internacional:

El Gral. Anaya ha prestado su nombre y su voz para un papel de megáfono  
de la camarilla militar narcotraficante y terrorista que ha buscado refugio en la  
Argentina, una vez que el actual Gobierno de esa República ha reconocido la  
necesidad de la democracia durante la reciente visita de un Dignatario de Estado  
de Bolivia a Buenos Aires.

El actual Gobierno Constitucional Boliviano no precisa ninguna pedagogía  
de técnicas subversivas, pues lo contrario implicaría la aberración de un régimen  
que conspira contra si mismo. Si se trata de métodos de lucha popular, la  
ciudadanía boliviana ha probado que puede valerse de sus propias ideas y  
medios, como ocurrió un 9 de abril de 1952 y un 8 de octubre de 1982.

El Gobierno del Presidente Siles Zuazo, ha mejorado relaciones con la  
Argentina bajo una común fe democrática y reitera su posición de respeto a los  
principios de autode terminación y no-intervención, además de que en lo interno  
favorece plenamente la pluralidad política. En ese sentir, extraña que el General  
nombrado incite todavia a la desestabilización del Gobierno boliviano surgido de  
la voluntad popular; ensaye una infuca susceptibilización de las Fuerzas  
Armadas bolivianas, y engañe al criterio internacional con mentiras absolutas.  
Dicho ex Jefe que sugiere veladamente la hostilidad de países vecinos contra  
nuestro país, no mostró, en cambio, ningún escrúpulo ni alarma cuando un  
pasado gobierno argentino con el mismo infundio enviaba paramilitares y  
técnicos en torturas para apuntalar el golpe sangriento de García Meza-Arce  
Gómez contra el régimen civil boliviano.

Se concluye, entonces, que las afirmaciones del Gral. Anaya corresponden  
a un enemigo ideológico, tenazmente principista, de la democracia y que si para  
apreciar de lejos nuestra realidad necesita otro catalejo, queda invitado a  
identificar de cerca con mención de nombres, circunstancias y lugares, la  
presunta expedición cubana.

La Paz, 15 de noviembre de 1982  
SUBSECRETARIA DEL INTERIOR

Anuncio  
en  
PRESENCIA

**SOLICITADA**

**EMPRESA CRUCEÑA DE PAPEL "KUPEL"**

**PIDE PROTECCION A INDUSTRIA NACIONAL**

Santa Cruz, 11 de noviembre de 1982  
MSG: NR. 138/82  
De: Empresa Cruceña de Papel "Kupel"  
Para: Min. Finanzas, Min. Planeamiento y Min. Ind. y Com.

Referente decreto prohibición 600 artículos importados consideramos muy acertado haber  
prohibido importación papel higiénico en rollos.

Sin embargo, estando nuestra fábrica en condiciones de producir papel en bobinas tipo  
tissue (para uso higiénico, servilletas, toallas, etc.) y papel en bobinas para envolver, solici-  
tamos se prohíba también la importación de estos últimos sobre todo si se considera que  
nuestra fábrica trabaja desde junio solamente al 50 por ciento de su capacidad por falta de  
mercado.

Hacemos notar que se trata de la primera industria de papel del país montada con capi-  
tales nacionales, y que su producción significa un importante ahorro de divisas al país pues  
insume materia prima nacional consistente en el reciclaje de papeles viejos, periódicos,  
cartones, bolsas de cemento vacías, recortes de imprenta, etc.

Atentamente.

Empresa Cruceña de papel "KUPEL"

**VESTIBULARES**

CEPU - R.M. 63  
Fina. Tur. Nov. 22

PROFESORES UMSA  
FORMACION  
PROFESORAL

MATERIAS IN-  
GENIERIA PSICOTECNICO  
ELECTRICO

25 de Octubre 2271  
Tel. 322666-361670.

**EL LEON DEL  
DESIERTO**

Ya se exhibirá la película prohibida durante dos años !!

**ANTHONY QUINN  
OLIVER REED  
IRENE PAPAS  
ROD STEIGER**

**OTRO IMPACTO DE POWER**

**JOGGING Mod. 61**

**OTRO IMPACTO DE POWER**

**TENIS Mod. 23**

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 16 de noviembre de 1982



## DESDE LA TRIBUNA

### ¿Qué rumbo tomará el deporte?

La Secretaría de Deportes, recientemente encomendada a un nuevo dirigente, tendrá que planificar en el futuro sus actividades de acuerdo a las posibilidades económicas, por la crisis económica del país, y en relación a una política a seguir.

Es decir, no es posible que se repita lo de anteriores temporadas en que las diferentes disciplinas deportivas no se ordenan en cronogramas de trabajo y no sepan concretamente qué compromisos de tipo internacional van a cumplir. En ese sentido, es absolutamente necesario que la Secretaría pueda anunciar anticipadamente qué disciplinas deportivas están en condiciones de optar salidas al exterior la próxima temporada, cuáles organizarán torneos nacionales, y finalmente, cuáles transcribirán sus actividades a torneos locales. Ya hemos hecho repetidamente que debe existir una prioridad para disciplinas deportivas que hayan cumplido buenas actuaciones internacionales en la última temporada, o cuyas figuras se hayan destacado notablemente en alguna competencia en el exterior, para que puedan ser apoyadas en el momento oportuno.

No es posible que todas las disciplinas deportivas tengan el mismo trato. Aquellas que no hacen los méritos necesarios o las que se encuentran visiblemente estancadas en el nivel nacional sobre todo en el interseccional, no pueden seguir participando en torneos internacionales, sino por el contrario, someterse a un labor de preparación en el orden interno hasta que puedan ganar el repunte requerido.

En este sentido, la política a seguirse tendría que ser esencialmente muy austera y de acuerdo a un criterio totalmente realista. Por otra parte, es preciso que de una vez por todas, el deporte pueda financiar sus propios recursos en base a impuestos que le permitan no solamente una supervivencia, sino sobre todo una actividad acorde a la importancia que debe tener en las actividades generales del país. No dudamos que el Congreso Nacional el que se encargue de buscar esos recursos, pero la labor debe comenzar desde los organismos que rigen al deporte a fin de preparar esos proyectos. Otro de los aspectos fundamentales que debe encarar el organismo que dirige al deporte, es el referente a una Ley que pueda ser orgánica, efectiva y dúctil, porque actualmente la Ley del deporte es letra muerta.

Si la idea de las nuevas autoridades es la búsqueda de la clasificación del deporte, como punto de partida para elegir el nivel competitivo, estamos seguros que su labor será dura, pero no imposible, porque hay mucho por hacer en ese sentido.

Pero nada de eso se podrá hacer sin tener un equipo bien organizado, interiorizado de los problemas del deporte nacional, y firmemente decidido a llevar adelante una política que impulse una verdadera revolución en el deporte amateur del país. Sobre esas bases se podrá estructurar un deporte sólido y bien organizado, con bases ciertas y con proyecciones claras para el futuro. Si tal cosa no acontece, no podremos salir de esta situación.

## Clásico de fútbol: Estricto control habrá el domingo en estadio

Estricto control en la venta de entradas y en el ingreso de público al estadio "La Paz" ejercerá el próximo domingo personal del club The Strongest en ocasión del encuentro de su primer equipo de fútbol frente a Bolívar.

El precio en las entradas podría ser pasible a un pequeño incremento de acuerdo a lo que se informó ayer a este matutino. La venta se iniciará a las 9 horas del próximo jueves en la secretaría de la entidad "atigrada".

Dirigentes de The Strongest calificaron el partido del

próximo domingo como de muy importante en vista de que el único camino para que el equipo "guadalupeño" ingrese a la finalísima sería ganando a su tradicional rival. Un empate lo dejará sin posibilidad alguna. Con el empate Bolívar logrará su clasificación. Este equipo está ya clasificado para la copa "Liberadores de América" y ahora persigue el título nacional.

El primer plantel "guadalupeño" retornó ayer. Hs. 10.30 de la ciudad de Cochabamba

donde el pasado domingo perdió frente a Petrolero de esa capital. No existe jugadores lesionados. Te acuerdas a los informes proporcionados ayer a PRESENCIA.

Los entrenamientos se reiniciaron a las 9 horas de hoy. Los futbolistas tuvieron ayer fecha de descanso.

### Club Bolívar reinicia hoy prácticas

El primer equipo de Bolívar reanuda hoy sus prácticas con una sesión de orden físico en la zona de Mallasa bajo las órdenes de René Olmos, preparador físico del equipo.

El trabajo se cumplirá en horas de la mañana. Bolívar que el domingo golé a Wilsterman 5 a 1, pretende adjudicarse la victoria al próximo domingo frente a The Strongest para optar el derecho de actuar en las semifinales del certamen de la Liga Profesional.

El miércoles, el equipo dirigido por Wilfredo Canacho, realizará una práctica de fútbol en el estadio "Liberador Simón Bolívar" de Teniente con Chaco Petrolero, que se prepara para jugar los partidos del descenso indirecto con Mariscal Braun, campeón de la Asociación de Fútbol de La Paz.

Dirigentes de este club manifestaron que existe predisposición para vencer a The Strongest que superó al plantel "celeste" en el primer "clásico" de esta fase por dos a cero.

Por otra parte informaron que Salomón Enriquez reparará el domingo ya que cumplió el castigo impuesto por el Comité de Disciplina de la Liga Profesional de Fútbol.



ROMERO.- El hábil delantero boliviarista Erwin Romero, en plena acción frente a la defensa de Wilsterman.



OPORTUNIDAD PERDIDA.- El astro italiano Paolo Rossi, pierde una magnífica oportunidad para anotar, frente a Checoslovaquia, en el partido que empataron 2 a 2 italianos y checos en el estadio de San Siro, por la Europea (Radiofoto de AP).

## Martínez, cuarta cabeza de serie en torneo de Italia



MARIO MARTINEZ.- El tenista nacional, actuará a partir de hoy en el Gran Prix de Italia.

ANCONA, ITALIA, 15 (AP).- El boliviano Mario figura en cuarto lugar (cabeza de serie) en el torneo internacional de tenis en cancha cubierta a disputarse aquí, mientras que el suco Mats Wilander dejó en primer puesto al noruego Vince Van Patten, se informó hoy.

Wilander dijo que se retiraba a último momento a causa de una lesión, por lo que Van Patten tomará su colocación en la cual final se jugará el domingo en esta ciudad portuaria mar adriática.

En segundo lugar figura el suco Hans Simonsson, recientemente vencedor del torneo de Wimbledon.

En la primera ronda de la competencia de siete días Van se enfrentará al italiano Marco Arlati.

VILAS, PIERDE LA TERCERA POSICION EN EL GRAN MADRID, 15 NOV (EFE).- El tenista argentino G. Vilas, ocupa el cuarto lugar en la clasificación del Gran Internacional.

La tercera posición la ocupa el norteamericano John McEnroe, reciente vencedor del torneo de Wimbledon.

La clasificación del Grand Prix continúa encabezada por Jimmy Connors (Estados Unidos), con 3.353 puntos en 11 partidos.

CLASIFICACION:

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| 1.- Jimmy Connors (EE.UU.)      | 3.353 Ptos. |
| 2.- Iván Lendl (Checoslovaquia) | 2.131 Ptos. |
| 3.- John McEnroe (EE.UU.)       | 2.308 Ptos. |
| 4.- Guillermo Vilas (Argentina) | 2.295 Ptos. |
| 5.- Mats Wilander (Suecia)      | 1.730 Ptos. |
| 6.- Vilas Gerulaitis (EE.UU.)   | 1.390 Ptos. |
| 7.- José Higueras (España)      | 1.216 Ptos. |
| 8.- Yannick Noah (Francia)      | 1.020 Ptos. |
| 9.- Peter McNamara (Australia)  | 1.008 Ptos. |
| 10.- Gene Mayer (EE.UU.)        | 1.000 Ptos. |

FRANCIA SE PREPARA PARA LA FINAL DE LA "COPPA" DE TENIS. El tenista francés Yannick Noah, Henri Lecointe, Tuliano y Gilles Morestan fueron designados hoy miembros del equipo francés que enfrentará al de los Estados Unidos en el torneo de Copa "Davis" del 26 al 28 de noviembre en el estadio de Roland Garros.

Jean-Paul Loh, que hizo el anuncio, dijo que Noah participará en el partido de dobles con Louis Lajouan, selección del segundo tenista que jugará partidos individuales en la semana próxima, dijo Loh, y añadió que los cuatro jugadores franceses acompañarán al equipo a Grenoble para su entrenamiento.

TORNEO FEMENINO EN AUSTRALIA. BRISBANE, AUSTRALIA, 15 (AP).- La norteamericana Bárbara Jordan venció hoy a la brasileña Claudia Monteiro en la primera fecha del campeonato clásico de tenis de la ciudad.

## Menotti lloró por derrota argentina

MEXICO, 15 (AP).- El técnico de fútbol de Argentina, César Luis Menotti, consideró que su escuadra "no mereció perder", después de que derrotada 3-1 por la Unión Soviética en la final del II torneo de fútbol juvenil internacional Joao Havelange.

La Unión Soviética se coronó campeón del torneo, efectuado del 5 al 14 de noviembre en Acapulco, a 500 kilómetros al sur de esta capital.

Menotti, con lágrimas en los ojos, consideró que Argentina podría haber ganado el torneo, de no ser por el encuentro previo ante México, que "nos obligó a prodigarnos al máximo en cada una de las acciones".

"Ante los mexicanos dejé el campeonato, porque ahí pusimos nuestro mejor esfuerzo. Fue demasiado la entrega y la prolongación de

tiempos extras", agregó al comentar el triunfo de 3-2 el viernes, cuando México fue eliminado en series de penales.

Menotti criticó al arbitraje del mexicano Fermín Ramírez Zermeno.

Sostuvo que "fuimos víctimas de las exigencias de ese

señor. No es posible que porque dos jugadores se toquen en el terreno de juego los expulsen".

Se refería a la acción en el minuto 40 donde salieron expulsados Grazianni de Argentina y Zmerek, de la Unión Soviética.

## Espanoles intentarán escalar el Ancohuma

SAN SEBASTIAN, (ESPAÑA), 15 NOV. (EFE).- Cuatro montañeses vascos intentarán escalar el próximo año la cumbre del Ancohuma, de 6.430 metros de altitud en Los Andes de Bolivia.

En la porción más importante de toda la Cordillera Real de Los Andes se encuentra enclavada la Cordillera Real La Paz, separada de la Cordillera de Mueñecas por el corte del Sorata o Rio Conzata.

Con una extensión de 200 kilómetros termina esta en un profundo cañón formado por el Rio de La Paz al sursure del nevado Inani.

El objetivo de la expedición vasca se encuentra situado en la parte noroeste de la Cordillera Real comenzando por el macizo Sorata que comprende el Ancohuma de 6.430 metros. Su altura le hace la cumbre más alta de la región a pocos metros del Illampu (6.360) metros.

La ruta elegida por la expedición discurre por el glaciar de Oco, que si tener demasiada dificultad, resulta algo peligroso y sus enormes grietas y se debe hacer grandes rodeos para evitarlas y poder seguir avanzando.



MENOTTI.- El entrenador de la selección juvenil de Argentina Luis César Menotti, durante el entrenamiento de la selección juvenil de fútbol (Radiofoto de EFE).

## SGD pedirá a federaciones sus calendarios para 1983

La Secretaría General de Deportes y Juventudes de la Presidencia de la República, enviará por circular a las diferentes federaciones deportivas del país solicitando sus calendarios de actividades para el próximo año.

La información la

proporcionó ayer a PRESENCIA el titular de esa Cartera, Eduardo Tapia Villarreal.

La citada autoridad, dijo que en la circular se solicita también los posibles presupuestos de las fe-

deraciones para 1983. Estas entidades también deberán hacer conocer las posibles sedes de sus certámenes nacionales.

Igualmente las federaciones deberán hacer conocer sus necesidades en

cuanto a material deportivo se refiere, tomando como base con el que cuentan actualmente.

OTRA CIRCULAR

En otro orden de cosas, Tapia Villarreal informó que se está enviando una otra circular a los institutos deportivos del país, instruyéndolos a que se observen reglamentaciones internacionales en lo que a medidas de campos de juego se refiere. Por otra parte se solicita también que el rayado de las diferentes canchas debe realizarse con cal u otro producto similar y no proceder a arar las líneas como se constató recientemente en Cochabamba, en un nuevo escenario deportivo.

Finalmente se informó que se enviará una nota a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos solicitando la compra, u obsequio, de tubos en desuso. Ese material, dijo Tapia, servirá para mallar arcos, postes para ballas olímpicas y otros en las canchas de país a través de los respectivos Comités de Obras Deportivas.

## Cuadrangular por el Día del Gráfico

Esta mañana, conmemorando el Día del Trabajador gráfico, se disputará un torneo relampago de fútbol, en las instalaciones de la YMCA.

El campeonato será disputado entre equipos de "El Gráfico", "PRESENCIA", "El Día del Gráfico" y "El Gráfico". Este es el rol general de encuentros.

Horas 8:00 a.m.

Equipo "A" (PRESENCIA), vs. Equipo "B" (EL GRÁFICO).

Horas 9:00 a.m.

Equipo "B" (PRESENCIA), vs. Equipo "C" (EL GRÁFICO).

Horas 10:00 a.m. a 10:30 a.m.

INTERMEDIO

Horas 10:30 a.m. a 11:30 a.m.

Equipo Perdedor Serie "A", vs. Equipo perdedor Serie "B" (A disputarse el Tercer y Cuarto Puesto).

Horas 11:30 a.m. a 12:30 p.m.

Equipo ganador serie "A", vs. Equipo ganador serie "B" (A disputarse el Primer y Segundo Puesto).

Horas 12:30 a 13:00 p.m.

Entrega del Trofeo confraternidad al equipo ganador.

## Ciclón desea jugar en Liga Profesional

El club Atlético Ciclón de Tarija está interesado en participar en el futuro en el torneo de la Liga Profesional de Fútbol de Bolivia según la información proporcionada por el presidente de esta institución, Ariel Tolai Borda.

Sostuvo: "Ciclón cuenta con una infraestructura deportiva y el apoyo de todo el pueblo tarijeño. Incluso algunas entidades como la Corporación de Desarrollo de Tarija vería con buenos ojos que Ciclón represente a la ciudad andaluza y a todo el pueblo tarijeño en la Liga Profesional de Fútbol".

Dijo que Ciclón fue fundado el 21 de septiembre de 1951 por un grupo de jóvenes futbolistas y un grupo de dirigentes conocedores de la problemática del fútbol. Desde entonces a la fecha siguió Tolai Borda, la institución que dirigió escribió páginas brillantes para el fútbol tarijeño. Explicó que el departamento de Tarija cuenta con hoteles, campos deportivos y un clima privilegiado para que delegaciones del interior de la República puedan pasar días agradables en la ciudad de Guadalupe.

Por otra parte recordó que Ciclón desde su fundación siempre abrió con jugadores capaces al profesionalismo nacional. Citó a Hernán Márquez que jugó en The Strongest, José Patiño y Luis Paz que actuaron en Always Ready.

Luego sostuvo que en los últimos años surgieron en Ciclón jugadores de la talla de Fernando Salinas Bolívar y Mario Ortega, The Strongest, que fueron promovidos al fútbol

profesional por méritos propios.

Luis Tolai, médico que José Eremenko, el jugador de la selección juvenil "Joao Havelange" de fútbol, al vencer 3-1 a Argentina en el juego final del torneo, celebrado en esta ciudad tarijeña.

Los goles anotados por los soviéticos estuvieron a cargo de los delanteros Vadim Karatayev y Oleg Protasov, que resultó el principal goleador del torneo con seis tantos. Oscar Acosta anotó para Argentina.

El primer tiempo terminó 1-1. Protasov anotó el primer gol a los dos minutos, al rematar de cabeza un centro enviado desde

la banda derecha por Alexei Eremenko.

El 1-1 se produjo en el minuto 24, cuando Acosta concretó un penal marcado por falta cometida por Georgy Dogin dentro del área contra el delantero izquierdo, Claudio García.

En el minuto 53 la Unión Soviética tomó nuevamente la ventaja, con un gol de Vadim Karatayev, al minuto 2-1. El tercer y último gol fue logrado también por Karatayev al jugarse el minuto final.

El partido fue interrumpido en repetidas ocasiones por el

árbitro, para marcar las constantes faltas en que incurrieron los jugadores de ambas escuadras.

La representación juvenil de la Unión Soviética, que se ha mantenido unida durante más de cinco años, pareció más fuerte y firme en sus líneas de juego.

Los argentinos lucieron cansados físicamente, y en los últimos momentos del partido los soviéticos mantuvieron mayor tiempo la pelota bajo su dominio.

En el minuto 46 salieron expulsados Grazianni por

## Unión Soviética se adjudicó título del torneo Havelange

El club Atlético Ciclón de Tarija está interesado en participar en el futuro en el torneo de la Liga Profesional de Fútbol de Bolivia según la información proporcionada por el presidente de esta institución, Ariel Tolai Borda.

Sostuvo: "Ciclón cuenta con una infraestructura deportiva y el apoyo de todo el pueblo tarijeño. Incluso algunas entidades como la Corporación de Desarrollo de Tarija vería con buenos ojos que Ciclón represente a la ciudad andaluza y a todo el pueblo tarijeño en la Liga Profesional de Fútbol".

Dijo que Ciclón fue fundado el 21 de septiembre de 1951 por un grupo de jóvenes futbolistas y un grupo de dirigentes conocedores de la problemática del fútbol. Desde entonces a la fecha siguió Tolai Borda, la institución que dirigió escribió páginas brillantes para el fútbol tarijeño. Explicó que el departamento de Tarija cuenta con hoteles, campos deportivos y un clima privilegiado para que delegaciones del interior de la República puedan pasar días agradables en la ciudad de Guadalupe.

Por otra parte recordó que Ciclón desde su fundación siempre abrió con jugadores capaces al profesionalismo nacional. Citó a Hernán Márquez que jugó en The Strongest, José Patiño y Luis Paz que actuaron en Always Ready.

Luego sostuvo que en los últimos años surgieron en Ciclón jugadores de la talla de Fernando Salinas Bolívar y Mario Ortega, The Strongest, que fueron promovidos al fútbol

profesional por méritos propios.

Luis Tolai, médico que José Eremenko, el jugador de la selección juvenil "Joao Havelange" de fútbol, al vencer 3-1 a Argentina en el juego final del torneo, celebrado en esta ciudad tarijeña.

Los goles anotados por los soviéticos estuvieron a cargo de los delanteros Vadim Karatayev y Oleg Protasov, que resultó el principal goleador del torneo con seis tantos. Oscar Acosta anotó para Argentina.

El primer tiempo terminó 1-1. Protasov anotó el primer gol a los dos minutos, al rematar de cabeza un centro enviado desde

la banda derecha por Alexei Eremenko.

El 1-1 se produjo en el minuto 24, cuando Acosta concretó un penal marcado por falta cometida por Georgy Dogin dentro del área contra el delantero izquierdo, Claudio García.

En el minuto 53 la Unión Soviética tomó nuevamente la ventaja, con un gol de Vadim Karatayev, al minuto 2-1. El tercer y último gol fue logrado también por Karatayev al jugarse el minuto final.

El partido fue interrumpido en repetidas ocasiones por el

árbitro, para marcar las constantes faltas en que incurrieron los jugadores de ambas escuadras.

La representación juvenil de la Unión Soviética, que se ha mantenido unida durante más de cinco años, pareció más fuerte y firme en sus líneas de juego.

Los argentinos lucieron cansados físicamente, y en los últimos momentos del partido los soviéticos mantuvieron mayor tiempo la pelota bajo su dominio.

En el minuto 46 salieron expulsados Grazianni por